

Tierra

BOLETÍN INFORMATIVO DEL EJÉRCITO ESPAÑOL

AÑO VII • número 91 • 25 de junio de 2003

Últimos pasos de la misión humanitaria en Iraq

Los militares españoles han demostrado una vez más su profesionalidad y su capacidad de adaptación. En esta ocasión, ha sido en Iraq, un país azotado por los conflictos y la miseria. Allí, la Unidad Conjunta de Apoyo Humanitario, que comienza su regreso a España el 21 de junio, ha desarrollado una excelente labor en asistencia

sanitaria, reconstrucción de infraestructuras, desactivación de explosivos y seguridad, fundamentalmente. Desplegados en Umm Qasr, todos y cada uno de los más de 600 militares procedentes de distintas unidades del Ejército de Tierra y la Armada, han unido esfuerzos con un objetivo común: la ayuda a la población iraquí. Esta

fase de apoyo irá seguida de una segunda etapa dirigida a la reconstrucción, la estabilidad y la seguridad del país. En esta operación, España participará con alrededor de 1.100 militares y estará al mando de una Brigada, integrada en una División Multinacional, que desplegará en la provincia de Al Qadisiyah. **Págs. 8 y 9**



El apoyo a la población civil es el principal objetivo de los militares españoles destacados en Umm Qasr

Trabajo y solidaridad en Afganistán

La Fuerza Española destacada en Afganistán (ASPFOR) "Brunete" IV ha sufrido con la pérdida de 62 compañeros, pero ha dejado en el país un gran legado que se mantendrá para siempre en los hogares de miles de familias afganas. Con su misión ha contribuido al restablecimiento y la seguridad de la zona a través de la desactivación de minas y las acciones de carácter cívico-militar, principalmente. En estos momentos la ASPFOR "Salamanca" V se encarga de esta labor. El 7 de junio el Jefe del Estado Mayor del Ejército visitó a los componentes de las unidades para mostrarles su apoyo. **Pág. 3**



El JEME entrega el trofeo al colegio Fuente Santa de Colmenar Viejo

Emoción contenida durante la entrega de los Premios Ejército

La gran calidad de las obras presentadas y de los jurados, presididos por el general de ejército Pardo de Santayana, dieron el toque de luz a una ceremonia de entrega de los "Premios Ejército 2003" ensombrecida, inevitablemente, por el accidente aéreo de Turquía.

El acto, más sencillo que en años anteriores, estuvo presidido por el ministro de Defensa, Federico Trillo, y se celebró el día 17 de junio en el Palacio de Buenavista, sede del Cuartel General del Ejército. Trillo estuvo acompañado por la cúpula del Ministerio de Defensa y del Ejército de Tierra, esta última encabezada por el Jefe del Estado Mayor del Ejército, general de ejército Luis Alejandro.

Esta convocatoria de los premios ha coincidido con el 5º centenario del nacimiento del poeta y militar Garcilaso de la Vega, y su figura simbólica ha sido plasmada en el cartel anunciador de los Premios Ejército, obra del dibujante Antonio Mingote. **Pág. 5**

Y además...

Pág. 7

La "Galicia" VII realiza un ejercicio con una compañía portuguesa

El ejercicio "Sagitario-03" se desarrolló en el campo de maniobras de Renedo Cabezón, en Valladolid

Pág. 13

Nuevo material de campamento para el Ejército

Las nuevas tiendas Drash y los puestos de mando proyectables facilitan el despliegue rápido

Pág. 14

ENTREVISTA



J.M. Arroyo, Joselito

«Las heridas me han servido de estímulo. Una cornada al principio te ayuda a saber si vales para esto o no»



VALENCIA

EL JEFE DE LA SHIRBRIG VISITA EL "LUSITANIA"

El comandante en jefe de la Brigada de Muy Alta Disponibilidad de Naciones Unidas (SHIRBRIG), general sueco Edholm, ha visitado por primera vez, el 4 de junio, el Regimiento de Caballería Ligero (RCL) "Lusitania" nº 8 —ubicado en la localidad valenciana de Marines—, que contribuye en la formación de la Brigada con un escuadrón de reconocimiento. El general Edholm, acompañado por el jefe del Regimiento, coronel Benítez, tuvo ocasión de comprobar las capacidades de dicho escuadrón, el material de que dispone, su alto grado de adiestramiento y disponibilidad, y la predisposición del personal para participar en las diversas operaciones desarrolladas dentro del marco de las Naciones Unidas. Durante su visita, el general expuso los objetivos inmediatos que debe alcanzar la SHIRBRIG —una Brigada multinacional de la que forman parte 15 países— y las misiones que posteriormente se encomendarán al escuadrón español.

MADRID

VISITA DEL JEFE DEL ESTADO MAYOR DE LA DEFENSA DE EE UU A RETAMARES

El Jefe de la Junta de Jefes de Estado Mayor de Estados Unidos, general Myers, ha visitado el Cuartel General Sudoeste de la OTAN (JHQ SW), ubicado en Retamares (Madrid). Durante la visita, que se produjo el día 16 de junio, el general Myers se entrevistó con el jefe del JHQ SW, teniente general Pérez Navarro. Posteriormente, miembros del Estado Mayor del Cuartel General realizaron una exposición en la que explicaron al general estadounidense las características del JHQ SW, así como los nuevos cometidos previstos para el mismo dentro de la nueva estructura de la OTAN.



LA CORUÑA

ACUERDO CON LA XUNTA
PARA LA PREVENCIÓN DE
INCENDIOS FORESTALES

El Ministerio de Defensa y la Xunta de Galicia han firmado un convenio de colaboración para la utilización de recursos militares en la prevención de incendios forestales. En la sede de la Delegación del Gobierno en Galicia, el 19 de junio, se reunieron sus representantes: el consejero de Medio Ambiente de la Xunta, Juan Manuel Barreiro, y el director general de la Política de Defensa, almirante Lorenzo. Desde 1999, efectivos de las Fuerzas Armadas, aprovechando su plan de adiestramiento, intervienen en las tareas de vigilancia de las zonas de mayor riesgo de Galicia, durante la temporada de verano. La próxima campaña se desarrollará del 23 de julio al 15 de septiembre. Un total de 55 días en los que el Ejército de Tierra participará de forma activa con 138 efectivos, 49 vehículos y diversos equipos de transmisiones.



MADRID

CAPÍTULO DE LA ORDEN DE SAN HERMENEGILDO

Su Majestad el Rey don Juan Carlos, acompañado por el Príncipe de Asturias y el ministro de Defensa, ha presidido, el 19 de junio, el Capítulo de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo celebrado en el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial (Madrid). Consiste en una reunión bial de todos los miembros de la Orden en la que se deciden las nuevas incorporaciones y condecoraciones a sus miembros, según los años de servicio.

Antes de la reunión, se realizó un homenaje a los caídos —en

el que se recordó de manera especial a los 62 militares españoles fallecidos en el accidente aéreo de Turquía el pasado 26 de mayo— y el desfile de la Fuerza, compuesta por la Agrupación de Honores de la Guardia Real, Escudra de Gascadores, Banda y Música.

Posteriormente, y con la interpretación de piezas musicales por parte de los niños de la Escolanía, se llevó a cabo en la basílica del Monasterio una Santa Misa concelebrada, cuya homilía fue oficiada por el arzobispo castrense, monseñor Estepa.

MADRID

CLAUSURA DEL CICLO ACADÉMICO DEL CESEDEN

Su Majestad el Rey don Juan Carlos, acompañado por el ministro de Defensa, Federico Trillo, presidió, el 2 de junio en Madrid, la clausura del XXXIX ciclo académico del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (CESEDEN).

En el acto se guardó un minuto de silencio por los 62 militares españoles fallecidos en el accidente aéreo ocurrido en Turquía y los dos policías asesinados en atentado terrorista en Navarra.

Durante su alocución, el director del Centro, teniente general Miralles, destacó que estos cursos pretenden reforzar la cultura de Defensa en la sociedad

española y dar a conocer en profundidad todos los temas relacionados con la Defensa Nacional.

A continuación, se entregaron los correspondientes certificados académicos a los alumnos de los cinco cursos desarrollados por el CESEDEN este año: XXIII Curso de Defensa Nacional, XLI Curso Monográfico, XI Curso de Alta Gestión Logística, VI Curso de Gestión de Recursos Humanos, y IX Máster en Seguridad y Defensa.

A la mayoría de estos cursos —que se realizan de manera anual— puede asistir personal militar y civil.

El Ejército en la prensa

El Norte de Castilla

2 de junio de 2003

- «Se nos ha partido el corazón, pero ahora tenemos una misión que cumplir». Entrevista al teniente coronel Godoy, jefe del contingente español en Afganistán.

EL PUEBLO

3 de junio de 2003

- El Centro Cultural de los Ejércitos desarrolla charlas sobre temas militares. Están organizadas por el Aula de Cultura Manuel Alonso Alcalde.

HERALDO

3 de junio de 2003

- «Antártida 2004» se prepara en la Academia de Calatayud. Los aspirantes a participar en la expedición reciben formación sobre el terreno austral.

EL PAÍS

8 de junio de 2003

- España negocia alternarse con Polonia en el control de un sector de Irak. Defensa quería que sus tropas se encuadraran en la división británica.

EL MUNDO

8 de junio de 2003

- El Jefe del Estado Mayor del Ejército visita a las tropas españolas en Afganistán. Estuvo acompañado por el jefe de la Fuerza de Maniobra, general Ortuño.

LAS PROVINCIAS

10 de junio de 2003

- Militares de 11 países se reúnen en Bétera. Han analizado y estudiado el funcionamiento del acuartelamiento y sus posibles modificaciones.

EL DIÁ

11 de junio de 2003

- «Las noticias que he tenido que dar son todas gratificantes». Entrevista al comandante Carracedo, oficial de información pública en Irak.

LA RAZÓN

13 de junio de 2003

- España aumenta su peso en la OTAN con el mando terrestre para el sur de Europa. La Alianza reduce el número de mandos para adaptarse a la amenaza terrorista.

ABC

15 de junio de 2003

- «La misión de Irak puede durar dos, tres años y está previsto el relevo en el mando». Entrevista al Jefe del Estado Mayor del Ejército, general de ejército Alejandro.

Por sus obras los conocieron

Los miembros de la ASPFOR IV dejan un gran legado gracias a sus esfuerzos en desminado, reconstrucción y enseñanza

Gema Nieves
Madrid

Han sido días muy duros. España ha perdido a 62 militares que volvían de cumplir su misión en Kabul como miembros de la Fuerza Española en Afganistán (ASPFOR) "Brunete" IV. Sus familias y compañeros no los olvidarán nunca, y a 6.000 kilómetros su recuerdo se mantendrá siempre vivo. Un recuerdo que permanecerá en la mente de miles de afganos que han visto cómo estos militares les tendían una mano para ayudarles a salir de la miseria en la que vivían.

Los 106 hombres y mujeres que formaban la "Brunete" — pertenecientes en su mayor parte al Regimiento de Ingenieros nº 1, ubicado en Burgos — partieron rumbo a la base militar "Camp Warehouse", en la capital afgana, el 14 de enero de este año. Su misión era integrarse en la Brigada Multinacional de la Fuerza de Asistencia a la Seguridad Internacional. Una vez allí, al mando del teniente coronel Solar, continuaron con el trabajo de sus antecesores. En este sentido, fueron muy importantes las obras realizadas por la Unidad de Ingenieros para la habilitación y mantenimiento de infraestructuras militares y civiles, así como las misiones desarrolladas por el Grupo de Desactivación de Explosivos y el Equipo de Cooperación Cívico-militar.

En cuatro meses consiguieron demostrar a nivel internacional la preparación de todos sus miembros. Las palabras del teniente coronel Solar en el momento de dar



Los componentes de la ASPFOR IV han dejado una imborrable huella en la sociedad afgana

el relevo son las que mejor explican el trabajo que realizaron: «Hemos venido a ayudar al pueblo afgano, pero hemos sido nosotros mismos los que más nos hemos aprovechado de la misión». Con ello hacía referencia a la riqueza de las vivencias que habían experimentado en este tiempo.

Todo comenzó en febrero con la entrega de juguetes a uno de los 32 orfanatos de Afganistán. Así dieron continuidad a la campaña "Por la sonrisa de un niño afgano", iniciada en navidades. Fue su primer contacto con la miseria de un pueblo roto por los enfrentamientos, que caló hondo en los militares españoles. Esto les llevó a continuar

con la entrega de comida, ropa, material escolar y médico, una vez con la colaboración de instituciones y ONG, y otras con aportaciones personales de los soldados y sus familias.

En marzo, reunieron, con la cooperación de la ONG "World in need", bolsas de comida para 300 hogares de Kabul, así como siete toneladas de ropa para otros 270. Ese mismo mes, inauguraron las obras que realizaron en el Departamento de Español de la Universidad de Kabul, sufragadas con pequeñas aportaciones de los miembros de la ASPFOR IV. Además, varios de los militares impartieron clases de lectura, fo-

nética, gramática y conversación de español en el Departamento.

Durante su misión también se encargaron de la rehabilitación de las escuelas de Merahb-u-din y de Hodjel. Asimismo, no se olvidaron de los afganos que viven en campos de refugiados, a los que donaron alimentos, ni de entregar mobiliario, material clínico, medicinas y un grupo electrógeno al hospital de Kabul.

«Éste fue el valor de unos hombres que llevaron su misión más allá de las órdenes recibidas. Hombres buenos que supieron hacer su trabajo y llevar un poco de consuelo a un pueblo necesitado», afirma el capitán Vázquez, actual oficial de comunicación de la ASPFOR V.

La ASPFOR V continúa la misión en Kabul

La labor en Kabul no ha terminado. El trabajo debe continuar, y va a ser gracias a los 100 militares —89 hombres y 11 mujeres procedentes en su mayor parte del Regimiento de Especialidades de Ingenieros nº 11, ubicado en Salamanca— que conforman el quinto contingente español: la ASPFOR "Salamanca" V. Bajo el mando del teniente coronel Godoy llegaron a la capital afgana el 14 de mayo. Esta nueva fuerza tiene la misma misión que sus antecesoras: contribuir al restablecimiento y la seguridad de las instalaciones afganas, el apoyo a la reconstrucción del país, la desactivación de minas, explosivos y municiones, y las acciones de carácter cívico-militar. Del mismo modo, su composición no varía: Plana Mayor de Mando, Grupo de Desactivación de Explosivos, Equipo de Apoyo al Mando, y Unidades de Ingenieros, Transmisiones y Apoyo Logístico.

Como novedad hay que destacar que entre ellos se encuentran dos oficiales del Ejército chileno. Su misión es efectuar el reconocimiento de la zona para asesorar a las autoridades chilenas sobre la participación de una unidad militar de ese país integrada en el contingente español. En concreto, se trataría de una sección de Ingenieros.

Según palabras del jefe del contingente, «estas colaboraciones están enmarcadas en el ámbito de las estrechas y tradicionales relaciones entre España y Chile».



El general de ejército saludó a todos los miembros de la ASPFOR V

El JEME con las tropas en Afganistán

Todos cuentan con el apoyo de la sociedad española, y así se lo hizo saber el Jefe del Estado Mayor del Ejército (JEME), general de ejército Alejandro Sintet, durante la visita que realizó el 7 de junio a la ASPFOR V. Una vez en la base, realizó un recorrido por las instalaciones y se interesó por los cometidos y la situación del personal.

Al mediodía, todos compartieron una comida en la que el general de ejército se dirigió a los soldados para transmitirles el dolor de todos los españoles por la trágica pérdida de sus compañeros. Asimismo, recaló la importancia de la labor que la ASPFOR desempeña en beneficio de un país tan necesitado como Afganistán.

A los que dieron su vida por España

Las unidades del Ejército se despiden de sus compañeros

El día 28 de mayo familiares y amigos de los militares fallecidos en el accidente aéreo se unieron en la base de Torrejón (Madrid) para asistir a los funerales. Después las unidades a las que pertenecían han querido rendirles su homenaje.

El acto más numeroso se celebró en la base de Castrillo del Val (Burgos), sede del Regimiento de Ingenieros nº 1 de la División Mecanizada nº 1, del que eran miembros gran parte de los fallecidos. A la ceremonia asistió el JEME, y el jefe de la División, general Alamán, agradeció a los militares desaparecidos «su ejemplo, entrega, abnegación y espíritu de sacrificio».

Asimismo, en Valencia se celebró una misa funeral en la Catedral y una parada militar en la Base "General Almirante" de Marines, presidida por el jefe de la Fuerza de Maniobra, teniente general Ortuño.

Por otro lado, también han sido numerosos los mensajes de con-



Acto de homenaje en Burgos a los militares fallecidos

dolencia que el Ejército ha recibido. Entre ellos, el de Su Majestad el Rey don Juan Carlos, la presidenta del Congreso de los Diputados, Luisa Fernanda Rudi, y el embajador representante permanente de la OTAN en Bruselas, Juan Prat. El Gobierno de Navarra, el 26 de

mayo adoptó un acuerdo en el que manifiesta su profundo pésame y destaca el valor y entrega de los muchos conciudadanos nuestros, militares de profesión, que realizan misiones relevantes para el mantenimiento de la paz y el respeto a los Derechos Humanos.

Formación y estudio conjuntos

El Mando de Adiestramiento y Doctrina mantiene una gran colaboración con la Universidad de Granada

Nuria Fernández
Madrid

La perfecta integración del colectivo militar en todos los ámbitos de la sociedad en la que está inmerso ha quedado reflejada en numerosas ocasiones. Un buen ejemplo de ello es la estrecha colaboración existente entre el Mando de Adiestramiento y Doctrina (MADOC) y la Universidad de Granada.

Aunque dicha cooperación comenzó en julio de 1994 —fruto de un convenio suscrito por el Ministerio de Defensa y la mencionada Universidad—, ha sido en los últimos años cuando se le ha dado el mayor impulso, de tal forma que en la actualidad se llevan a cabo un gran número de actividades conjuntas.

El objetivo final es conseguir un diálogo permanente entre los colectivos militar y universitario. Para ello, se cuenta con una estructura de gestión basada en tres órganos: la Comisión Mixta, la Subcomisión Mixta Ejecutiva y la Secretaría Permanente.

La primera se encarga de proyectar, coordinar e informar de la ejecución de los acuerdos marcados. Está formada por dos copresidentes (concretamente, el jefe del MADOC y el rector de la Universidad) y ocho vocales, cuatro de cada institución.

Por su parte, la Subcomisión es un órgano de naturaleza técnica, y

tiene como cometidos el planeamiento en detalle y la gestión de las actividades aprobadas por la Comisión. La componen dos copresidentes y los vocales que se designen en función de los temas a tratar.

Por último, existen dos Secretarías Permanentes —una por cada institución— dirigidas por sendos secretarios, que simultáneamente ejercen este cargo en los otros dos órganos. Su responsabilidad es el enlace y la consulta permanente entre la Universidad y el MADOC. Además, realizan el seguimiento de todas las actividades programadas, convocan las reuniones delimitadas y confeccionan las actas de las mismas.

■ En el área de formación, destacan los programas de doctorado

La colaboración se desarrolla en tres áreas: formación, investigación y servicios. En la primera se agrupan una serie de actividades propuestas por ambas instituciones. En opinión del coronel Becerril, secretario del MADOC para las relaciones con la Universidad, en este sector toman especial relevancia los programas de doctorado, que dan respuesta a las demandas tanto de los militares como del colectivo universitario.

Asimismo, se organizan numerosos seminarios y cursos de diferentes temáticas. En este sentido, hay que destacar, por su gran aceptación, el Curso de Supervivencia en la Naturaleza, impartido por profesores de la Universidad y personal del Ejército, y dirigido a alumnos de cualquier titulación. «En este tipo de cursos, el alumno, además de recibir información, obtiene una experiencia de mucha repercusión para su formación personal», indica Humberto Trujillo, director del Secretariado de la Universidad para la colaboración con el MADOC.

También tiene gran acogida el programa de prácticas de universitarios en los diferentes órganos del MADOC. Miguel, estudiante de Informática, es uno de los jóvenes que ha podido disfrutar de estas becas, concretamente en la Sección de Apoyo Técnico. «Para nosotros es una experiencia muy positiva, porque nos permite aplicar en casos reales lo que hemos ido aprendiendo en la facultad», asegura.

Investigación conjunta

En el apartado de investigación, la colaboración se traduce en diferentes estudios y proyectos que surgen de propuestas de ambas instituciones y que versan principalmente sobre temática de las Fuerzas Armadas y las relaciones cívico-militares. En este sentido, MADOC y Universidad han aprobado recientemente una serie de



Los universitarios tienen posibilidad de hacer prácticas en los órganos del MADOC

acuerdos para el desarrollo de nuevos proyectos.

Además, analistas militares del MADOC participan en actividades programadas por el Centro de Estudios y Análisis de Seguridad (CEAS), un órgano de estudio de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad de Granada.

Por último, en el área de servicios, la Universidad pone a disposición del personal del Mando sus instalaciones deportivas, la biblioteca,

el Sistema de Documentación e Informatización Automatizada y el servicio de traducción de documentos. De igual modo, hay un intercambio continuo de información y publicaciones.

«Este convenio supone una fuente de riqueza profesional y personal enorme, y puede servir como modelo a seguir en otras zonas del país, tomando como base la experiencia y el conocimiento de nuestra colaboración», señala Humberto Trujillo.

Los máximos representantes de los Ejércitos de la Región Sur de la OTAN se reúnen en Madrid

M. Ángeles Moya / Madrid

Los Jefes de Estado Mayor de los Ejércitos de la Región Sur de la OTAN — España, Grecia, Hungría, Italia, Portugal y Turquía — y el jefe de las Fuerzas Terrestres de Estados Unidos en Europa se han reunido en el Cuartel General del Ejército (Madrid), entre los días 3 y 5 de junio, para intercambiar ideas y puntos de vista sobre asuntos relacionados con la Alianza Atlántica.

Esta ha sido la cuarta reunión que se celebra desde que en el año 2000, a iniciativa del Jefe del Estado Mayor del Ejército estadounidense, comenzasen estos encuentros que, aunque no emiten decisiones vinculantes, constituyen un foro de debate, en el que este año se han abordado dos temas fundamentales para el futuro de la Alianza Atlántica: la Fuerza de Respuesta de la OTAN (NRF) y los Cuarteles Generales de Cuerpo de Ejército de Despliegue Rápido (HQ NRDC).

El coronel Gil, de la División de Planes, fue el encargado de hablar sobre la NRF, considerada un elemento esencial de la nueva OTAN. Esta Fuerza se caracterizará por su capacidad para efectuar un rápido des-



En las reuniones participaron siete Jefes de Estado Mayor

pliegue a cualquier parte del mundo y estará integrada por elementos terrestres, navales y aéreos.

Por su parte, el coronel De la Peña, jefe de la Sección de Operaciones Terrestres, impartió una conferencia sobre los HQ NRDC aliados, como el que está localizado en Bétera (Valencia). El coronel destacó que, durante el ciclo trienal de adiestramiento del Cuartel General ubicado en España, éste deberá estar en condiciones de

despliegue prácticamente inmediato durante un periodo de seis meses. El ciclo dará comienzo el 1 de julio de 2003 y durante el mismo todos los HQ NRDC se adiestrarán para actuar como Cuartel General de Cuerpo de Ejército, Mando Componente Terrestre y Fuerza de Respuesta OTAN.

Las reuniones de los Jefes de Estado Mayor de los Ejércitos aliados sirvieron para estrechar aún más las relaciones entre estos países.

Clausura del curso en el "Patronato Virgen del Puerto"



En el acto participó una formación de 214 alumnos del centro

El día 17 de junio se celebró la clausura del curso 2002-2003 en el "Patronato Virgen del Puerto", en Santoña (Cantabria), centro preparatorio para el ingreso en la Academia General Básica de Suboficiales.

El acto, en el que se constituyó una formación de alumnos formada por 214 militares profesionales de tropa, estuvo presidido por el jefe del Mando de Personal del Ejér-

cito, teniente general Mena, quien estuvo acompañado por el comandante militar de Burgos y Cantabria, general Vigil, y el delegado del Gobierno en Cantabria, Alberto Cuartas, entre otras autoridades civiles y militares.

En las palabras que dirigió a los presentes, el delegado del Gobierno felicitó a los alumnos por su participación en los trabajos derivados de la crisis del Prestige.

La lanza y la pluma escriben otra página más

La XLI edición de los Premios Ejército se celebró el día 17 de junio en el Patio de Armas del Palacio de Buenavista, sede del Cuartel General del Ejército de Tierra

M. Ángeles Moya
Madrid



Con el recuerdo presente de los militares fallecidos en el accidente aéreo de Turquía se celebró, el día 17 de junio, la entrega de trofeos de la XLI edición de los Premios Ejército. Una edición marcada, además, por el 5º centenario del nacimiento del poeta y militar Garcilaso de la Vega, conocido por sus recreaciones mitológicas en la poesía renacentista del siglo XVI español.

«Un año más este Patio de Armas reúne a los hombres y mujeres de las Armas y las Letras», dijo el ministro de Defensa, Federico Trillo, quien un año más presidió el acto acompañado por el Jefe del Estado Mayor del Ejército (JEME), general de ejército Luis Alejandro. También asistieron las máximas autoridades del Ministerio y del Ejército.

La ceremonia de entrega de premios estuvo marcada por el accidente de Turquía

El acto de entrega de trofeos a los premiados se celebró en el Patio de Armas del Palacio de Buenavista, sede del Cuartel General del Ejército, en Madrid. En esta edición primaron sobriedad y sencillez por el dolor de los militares fallecidos. Un pebetero con la llama encendida los recordó durante toda la ceremonia.

Poco antes de las nueve de la noche, ataviados con uniformes de época, entraron en el Patio de Armas los integrantes de la Escuadra de Gastadores, Banda y Música del Regimiento de Infantería "Inmemorial del Rey" nº 1 y la Compañía de Honores. Seguidamente, con la llegada del titular de la cartera de Defensa, dio comienzo la ceremonia.

Unos minutos después se proyectó el vídeo "Ejército y Cultura", realizado por la Unidad de Ayudas Audiovisuales del Centro Geográfico del Ejército. En él se puso de manifiesto, una vez más, la estrecha vinculación que existe entre las Armas y las Letras, o como dijera el ingenioso hidalgo «nunca la lanza embotó la pluma, ni la pluma la lanza».

A las 21.30 se inició la entrega de trofeos a los ganadores en las modalidades de Pintura, Miniaturas Militares, Fotografía, Investigación en Humanidades, Diseño de página web y Enseñanza Escolar. En esta última categoría los niños fueron los verdaderos protagonistas. Como Ricardo, del colegio Fuente Santa de Colmenar Viejo (Madrid), quien a sus 11 años estaba muy contento «por haber conocido al ministro». Por su parte el director del centro, Leandro Sánchez, manifestaba su



orgullo por la obtención del premio en el año de su jubilación. «Es el colofón a mi carrera y por ello estoy muy emocionado».

Este año la composición de los jurados contaba con una novedad: su presidente. El general de ejército Pardo de Santayana, que ha relevado al general de ejército Iñiguez del Moral, destacaba la importancia de mantener unos premios «que tienen —dijo— un gran prestigio» y que él, como JEME, se encargó de potenciar durante su mandato.

Concluida la entrega de trofeos, el ganador de Investigación en Humanidades, Antonio Moliner, pronunció unas palabras en nombre de los galardonados, en las que agradeció al Ejército «el esfuerzo realizado en favor de la cultura». Además, recordó a los 62 militares fallecidos en Turquía, a los que calificó como «gente de bien» y «constructores de una nueva Humanidad».

Eran cerca de las diez de la noche y en ese momento se efectuó un emotivo homenaje al general de ejército Iñiguez por el impulso dado a los Premios, a los que ha estado vinculado desde 1986. «Su trabajo continuado, sus cualidades y virtudes le han hecho acreedor de esta distinción especial», dijo el relator del acto, teniente coronel Del Caldas, jefe de la Oficina



de Relaciones Públicas y Protocolo del Departamento de Comunicación del Ejército de Tierra.

El general Iñiguez recibió un sable de oficial general. «Ha sido un homenaje abrumador», comentaba al finalizar la ceremonia. «Creo que proyectar la imagen de un Ejército que es de todos es lo mejor que podemos hacer, y estos premios han contribuido a ello», añadió.

Quince minutos pasaban de las diez de la noche cuando el JEME se dirigió a los presentes para hablar sobre la contribución del Ejército al patrimonio cultural español. También agradeció la presencia de los jurados, quienes, «con su participación —señaló— contribuyen a aumentar el prestigio de estos premios».

Acto seguido habló el titular de la cartera de Defensa, que hizo una



Arriba izqda: El ministro y el JEME con premiados y jurados. Arriba dcha: Homenaje al general de ejército Iñiguez. Abajo: Cartel anunciador de los "Premios Ejército 2003" realizado por Mingote.

semejanza del poeta y «soldado ilustrado» Garcilaso de la Vega, destacó la gran calidad de las obras presentadas, y tuvo un recuerdo para los fallecidos. «En los ejércitos creemos que la muerte no es el final y con ese himno honramos su sacrificio».

Así, se desarrolló un sentido homenaje a los caídos, en el que participaron los guiones y banderines del Regimiento de Infantería "Asturias" nº 31, que este año celebra el 300 aniversario de su creación; del Regimiento "España" nº 11 —sus miembros regresaron de Bosnia-Herzegovina en mayo—; del Regimiento de Artillería de Costa (RACTA) nº 4 —unidad donde estaban encuadrados los soldados que el 8 de mayo colaboraron en el rescate de 36 inmigrantes, en Tarifa (Cádiz)—; de los Regimientos de Ingenieros nº 1 y de Transmisiones Tácticas nº 21 —a los que pertenecían gran parte de los fallecidos en Turquía—; y el guión de la Compañía de Honores del Regimiento "Inmemorial", que permaneció en el Patio de Armas durante todo el acto. Junto a ellos, y para el arriado de Bandera, se incorporó una Escuadra del RACTA nº 4.

A las 22.30 finalizó la ceremonia, que dio paso a la inauguración de la exposición "Premios Ejército 2003", abierta al público del 19 al 29 de junio. «La cultura de Defensa es la que nos abre las puertas de confraternidad con la sociedad española», comentaba Trillo. Por su parte el subsecretario de Defensa, Víctor Torre de Silva, concluyó: «El vínculo entre sociedad y Fuerzas Armadas no es algo que se consiga de un día para otro; es un trabajo constante, y que se celebren cuarenta y una ediciones de este Premio es una muestra de la preocupación del Ejército de Tierra por estar presente en la sociedad».

OBRAS GALARDONADAS

PINTURA

1º PREMIO GRAN FORMATO: La carta de D. Klaus Ohnsmann.

2º PREMIO GRAN FORMATO: Aire y tierra de D. Luis Vega González.

PREMIO PEQUEÑO FORMATO: El Palacio de Buenavista de Dña. Pilar Bautista Cabezon.

MINIATURAS MILITARES

PREMIO DIORAMAS: ¡Santiago y cierra España! Cuba 1898 de D. Jesús Dolado Esteban.

PREMIO GRUPOS: El sitio de Ceuta de D. Iñigo Rodríguez Carballeira.

PREMIO FIGURAS: Batallón disciplinario de Melilla de D. Gregorio Javier García Díez y D. Miguel Felipe Carrascol.

FOTOGRAFÍA

1º PREMIO: Calma de D. Antonio Jiménez Rodríguez.

2º PREMIO: Amanecer de D. Vicente Bataller Alventosa.

INVESTIGACIÓN EN HUMANIDADES

1º PREMIO: La Guerrilla en la Guerra de la Independencia: Estado de la cuestión de D. Antonio Moliner Prada.

2º PREMIO: Torres y castillos en la frontera del estrecho. La conservación del Patrimonio Histórico en la Comandancia General del Campo de Gibraltar de D. Ángel J. Sáez Rodríguez.

DISEÑO WEB

PREMIO: DIAPER E.T. de D. Jesús Jiménez Balsalobre.

ENSEÑANZA ESCOLAR

PREMIO (nivel A): El Ejército español también progresa, presentado por el colegio C.E.I.P. Fuente Santa de Colmenar Viejo (Madrid).

PREMIO (nivel B): Cartas para usted, mi comandante, presentado por el colegio I.E.S.E.P. Guindavols (Lérida).

PREMIO (nivel C): Perspectiva militar, presentado por el colegio I.E.S. Rey Don García de Nájera (La Rioja).

BREVES

**Exposición innovadora
en el Museo Militar
Regional de La Coruña**

En las salas del Museo Militar Regional de La Coruña han entrado en servicio, en el mes de junio, dos módulos de identificación táctil, cuya finalidad es proporcionar al visitante un mayor conocimiento y comprensión de los objetos expuestos. Cada uno de estos módulos cuenta con seis compartimentos, en los que están colocados diversos materiales ocultos tras un cristal negro. Así, el visitante puede participar en un juego muy original. Debe tocar y sentir el objeto oculto para tratar de identificarlo. Posteriormente, se enciende una luz para comprobar que la identificación ha sido correcta. Esta novedosa actividad está teniendo un gran éxito entre los asistentes de todas las edades.

**Alumnos valencianos
homenajean a los
fallecidos en Turquía**

Profesores y alumnos del colegio público "Cervantes", ubicado en la localidad valenciana de Bétera, han homenajeado a los 62 militares fallecidos en el accidente aéreo de Turquía. Primero, guardando un minuto de silencio en las aulas; segundo, remitiendo una serie de cartas de condolencia al Cuartel General de Cuerpo de Ejército de Despliegue Rápido (HQ NRDC) de la OTAN localizada en Bétera. Precisamente el jefe del HQ NRDC, el teniente general Ortuño, quiso agradecer a los miembros de este colegio, y en general a todo el pueblo valenciano, las numerosas muestras de afecto recibidas tras el accidente, así como la asistencia al solemne funeral que se celebró el día 2 de junio en la Catedral de Valencia.

**La Brigada "Galicia"
celebra el aniversario de
su primer aerotransporte**

La Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable "Galicia" VII, con Cuartel General en Figueirido (Pontevedra), ha celebrado el XXXIV aniversario del primer aerotransporte, que realizó en colaboración con el Ejército del Aire. El acto central de la conmemoración fue una parada militar, desarrollada el día 7 de junio. Además, los días previos se organizaron diversas actividades, entre las que destacaron un concurso artístico y un concurso de patrullas muy peculiar: consistía en realizar el denominado Camino de Santiago portugués en menos de 48 horas y superando una serie de pruebas, como tiro de fusil y pistola, paso de ríos y *rappel*.

El Cuartel General pone la lectura al alcance de todos

María Díaz-Ripoll / Madrid

Es una fuente inagotable de conocimiento. Se trata de la biblioteca del Cuartel General del Ejército, ubicada en el Palacio de Buenavista (Madrid), que depende orgánicamente del Regimiento de Infantería Ligera "Inmemorial del Rey" nº 1.

Tiene unos fondos compuestos por cerca de 38.000 volúmenes, que se distribuyen a lo largo y ancho de unas estanterías de madera para facilitar su consulta. De todos ellos, 17.000 son anteriores al año 1957, lo que significa que, según la Ley 16/1985 de Patrimonio Histórico Español, no deben salir de la biblioteca salvo en casos excepcionales.

Todos los libros y documentos existentes no se encuentran ubicados en una sola dependencia. Al final de la sala, una escalera de hierro forjado nos conduce a la planta superior, en la que se encuentra el archivo. En realidad es una continuación de la biblioteca que se utiliza como depósito de algunas publicaciones y revistas antiguas que no son de consulta habitual. Entre las publicaciones periódicas que se guardan en este archivo están: la *Gaceta de Madrid* desde el año 1763 —en perfecto estado—, los Boletines Oficiales de Defensa

desde 1889 o la revista francesa *Femina* de 1911.

Sistema informatizado

La biblioteca se distribuye fundamentalmente en dos grandes bloques: temas militares y civiles, que se diferencian por el color del tejuelo. El blanco corresponde a los de carácter general y el amarillo a los castrenses.

Todos los fondos están perfectamente informatizados con el Código Decimal Universal, más conocido como CDU. Es un sistema basado en números arábigos, que lo hace independiente de cualquier idioma y alfabeto, lo que constituye uno de los valores primordiales para su uso internacional. Es decir, cualquier archivo del mundo utiliza la misma clasificación, lo que facilita a los usuarios la búsqueda de libros en cualquier idioma. «Hemos creado un sistema un poco peculiar. Se ha introducido el CDU a partir de las dos grandes temáticas en las que se divide la biblioteca», comenta María Teresa Losada, documentalista del archivo.

Conservación del Patrimonio

Pero una biblioteca no es sólo lo que se ve. Detrás lleva un arduo trabajo de conservación, adquisición de nuevos ejemplares, encuadernación de revistas y documen-



Mensualmente se adquieren libros para aumentar los fondos de la biblioteca

tos, y restauración de algunas obras que se encuentran en mal estado.

Para la conservación de los fondos existen unos márgenes establecidos de humedad y temperatura. El grado de humedad oscila entre el 40 y el 65%, mientras que la temperatura debe mantenerse entre 18 y 22 grados centígrados. «Tratamos de conservar los libros con la combinación de los humidificadores y el aire acondicionado», asegura el coronel Pisos, director de la biblioteca. «Medimos la temperatura y la humedad tres veces al día —continúa el co-

ronel— porque es vital para la vida de un libro y aquí tenemos ejemplares únicos».

La biblioteca tiene grandes proyectos de futuro que mejorarán la calidad de sus servicios. Se está creando un programa informático que permita el acceso a un archivo gráfico. Además, se quiere implantar internet para facilitar la búsqueda de libros en otros centros y, por último, establecer un mecanismo informatizado de acceso a determinadas publicaciones, para salvaguardar los documentos antiguos que ya están encuadrados.

El Ejército enseña prácticas de conducción todoterreno a la ONG "Helsinki-España"

M. D-R / Madrid

"Helsinki-España" es una ONG que, en el marco de la Organización para la Seguridad y Cooperación de Europa (OSCE), promueve los Derechos Humanos en el ámbito universitario.

Actualmente, y dada la carencia de personal civil cualificado en zona de conflictos, diversos componentes de la organización han realizado un curso de asistencia y cooperación para operaciones en zona de conflicto. Una vez finalizado el curso, los alumnos estarán disponibles para ir a zona de operaciones y colaborar con la población civil.

Con el fin de completar su formación, la ONG solicitó la colaboración del Ejército de Tierra para recibir prácticas de conducción todoterreno. Así, la mañana del 29 de mayo, civiles y militares —profesores de educación vial de la Academia Logística (ACLOG)— se reunieron en La Marañosa (Madrid). «Les hemos enseñado prácticas de conducción todoterreno,



Durante la jornada los militares enseñaron a la ONG reparaciones básicas

recuperación de vehículos en caso de que éstos quedaran inmovilizados y las reparaciones básicas de emergencia», aseguró el comandante Casado, jefe del departamento de Automoción y Seguridad Vial de la ACLOG.

Por su parte, María Jaén, com-
ponente de "Helsinki-España", ase-

guró que era básico para el buen desarrollo de este curso la colaboración del Ejército de Tierra. «Los militares han estado siempre presentes en todos los conflictos. Su experiencia en todos los aspectos, no sólo en la conducción todoterreno, nos es muy válida para nuestras futuras misiones», comentó.

XI Curso de Alta Gestión Logística

La Escuela de Altos Estudios de la Defensa ha desarrollado, del 14 de marzo al 30 de mayo, el XI Curso de Alta Gestión Logística. Se trata de un curso anual conjunto que pretende incrementar el conocimiento de los asistentes en temas relacionados con la alta gestión y los problemas que presenta, sobre todo, en la toma de decisiones que impliquen importantes inversiones económicas. En definitiva, se pretende dar una respuesta adecuada y actual a la necesidad de contar con profesionales muy cualificados y preparados para intervenir en la gestión logística. Durante los 42 días lectivos del curso, los alumnos han asistido a 28 conferencias y seis exposiciones. También han realizado visitas a seis grupos industriales que fabrican materiales relacionados con la Defensa.

La Brigada Aerotransportable "Galicia" se instruye en Valladolid

Nuria Fernández / Valladolid

Militares españoles y portugueses se han dado cita en el campo de maniobras de Renedo Cabezón (Valladolid) para realizar el ejercicio "Sagitario-03".

Las unidades participantes han sido la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (BRILAT) "Galicia" VII, las Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra (FAMET) y una compañía del Regimiento nº 14 de la Brigada Ligera de Intervención portuguesa.

Desarrollado entre el 16 y el 20 de junio, el ejercicio, de fuego real, estaba enmarcado en el programa de instrucción y adiestramiento de la BRILAT para el año 2003.

El objetivo general era el adiestramiento de una unidad tipo Grupo Táctico para su participación en operaciones de imposición de la paz. En concreto, se perseguía poner en práctica la integración multinacional de pequeñas unidades con el fin de mejorar la interoperabilidad en procedimientos y medios.

Para ello se organizó una operación aeromóvil de una unidad de entidad subgrupo táctico con apoyos de Artillería y Zapadores. Las fuerzas fueron helitransportadas en dos HT-17 Chinook desde la base aérea de Villanubla (Valladolid) hasta el campo de maniobras, donde se llevó a cabo un ejercicio con fuego real para asegurar puntos de paso obligados.



Las unidades de la Brigada realizaron la operación en estrecha colaboración con los helicópteros de las FAMET

En total participaron alrededor de 500 militares (de ellos, 80 del Ejército portugués), distribuidos en Plana Mayor, un subgrupo táctico español y otro portugués, una compañía de Mando y Apoyo, una compañía de Servicios, un destacamento de enlace de Artillería, un pelotón de misiles Mistral y una sección de Zapadores.

El subgrupo táctico español se formó a partir del Batallón "Zamora", del Regimiento "Isabel la Católica" nº 29 (Pontevedra). El ca-

bo 1º Costas, jefe del Pelotón de Apoyo de la Sección de Reconocimiento de dicho Batallón, destaca del ejercicio la capacidad de reacción que demuestran las unidades ante los imprevistos marcados: «El personal se motiva cuando en la operación se presentan elementos sorpresa que suponen una dificultad añadida», señala.

Por su parte, el Regimiento "Príncipe" nº 3, ubicado en Siero (Asturias), se encargó de la dirección y coordinación del ejercicio,

así como de la simulación. Para el jefe de esta unidad, coronel Mainar, los aspectos fundamentales en esta labor «son el mantenimiento de las medidas de seguridad y el adecuado seguimiento de los diferentes ejercicios dentro de la operación».

El día 19, el jefe de la Brigada "Galicia", general Díaz de Villegas, se trasladó al campo para presenciar dicha operación. Allí destacó el grado de adiestramiento y cualificación de su personal.

Actividades para civiles y militares en la base de Araca

Uniendo a las diferentes iniciativas del 31 de mayo, Día Mundial Sin Tabaco, el gabinete de psicología de la base militar de Araca (Álava) comenzó a impartir un cursillo de apoyo para dejar de fumar.

El teniente De las Rozas, director del gabinete, a través de la enseñanza de técnicas de autocontrol y del apoyo de grupo, pretende conseguir buenos resultados tanto a nivel personal como profesional. El tabaco no sólo perjudica la salud sino que también influye en el rendimiento físico y mental de las personas. Tanto la tropa como los mandos y el personal civil han acogido muy bien este proyecto, que pretende beneficiar a todos.

Por otra parte, unos días antes, esta misma base recibió a 50 alumnos del colegio "El Redín" de Vitoria y a un grupo de "Las Cuatro Torres", el principal colectivo alavés de jubilados. Todos ellos pudieron conocer *in situ* la realidad del Ejército al asistir a muestras de material y exhibición de diversas unidades. Estas visitas se enmarcan dentro del Plan de Comunicación para fomentar el conocimiento de todas las unidades del Ejército de Tierra.

I Curso de Información Pública en Operaciones



En el curso han participado 13 alumnos procedentes de diferentes unidades

Con el objetivo de preparar a los oficiales que van a actuar como informadores en zona de operaciones se ha desarrollado en Zaragoza, entre el 2 y el 13 de junio, el I Curso de Información Pública en Operaciones, organizado por la Sección Delegada de la Escuela de Guerra del Ejército.

Los 13 alumnos que han asistido a las distintas clases teóricas y prácticas han valorado muy positivamente un curso al que han asistido conferenciantes como el periodista y corresponsal de guerra

de Radio Nacional de España (RNE), Fran Sevilla, o el profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid y coronel del Ejército de Tierra en la reserva, Fernando Ripoll. También han ejercido como profesores miembros del Ministerio de Defensa y del Departamento de Comunicación del Ejército de Tierra.

Para la realización de las clases prácticas, se contó con la colaboración de RNE Aragón y Radiotelevisión aragonesa.

Apoyo personalizado para las familias de los militares fallecidos en el accidente de Turquía

M.A. Moya / Madrid

El Mando de Personal del Ejército de Tierra ha constituido un Equipo de Apoyo Permanente (EAP) a las familias de los 40 militares del Ejército de Tierra que fallecieron en el trágico accidente aéreo que se produjo el día 26 de mayo en Turquía.

Su misión consiste, principalmente, en gestionar los expedientes relacionados con los militares fallecidos o, lo que es lo mismo, facilitar los trámites burocráticos para que las familias no tengan necesidad de realizarlos en momentos tan dolorosos.

El EAP está compuesto por cinco personas, al mando del teniente coronel Ruiz de Pascual, quien asegura que el objetivo es «aportar a las familias el calor humano de los que continuamos aquí, porque los fallecidos han sido nuestros compañeros y amigos en muchos casos. Ojalá nunca hubiéramos tenido que hacer este trabajo, pero ya que nos lo han encomendado lo hacemos con la mayor ilusión posible».



El Equipo de Apoyo Permanente está compuesto por cinco personas

Para el desarrollo de sus cometidos, el Equipo de Apoyo está en contacto permanente con las unidades de destino de los fallecidos —donde hay coordinadores nombrados a tal efecto— con la finalidad de obtener los documentos necesarios para la gestión de los diferentes expedientes.

También mantienen contactos con los organismos del Ministerio de Defensa encargados de tramitar la documentación relacionada con

los militares que viajaban en el avión siniestrado. «Asistimos a las reuniones de coordinación para exponer los pasos seguidos en el ámbito del Ejército de Tierra con respecto a las acciones surgidas desde el propio Ministerio», señala el teniente coronel.

El EAP también atiende peticiones de información por parte de los afectados, y para ello pueden dirigirse al teléfono del Equipo de Apoyo: 917 802 214.

TRABAJO CONJUNTO PARA COMÚN: EL APOYO AL PUEBLO



Texto: **Nuria Fernández**
Fotografías: **Luis Rico**

Desde su llegada a zona, el 9 de abril, la Unidad Conjunta de Apoyo Humanitario sólo ha tenido un objetivo: ayudar al pueblo iraquí. Formada por personal del Ejército de Tierra y la Armada, y dirigida por el contraalmirante Moreno, esta unidad está organizada y preparada para cubrir las principales necesidades de

la población: asistencia sanitaria, seguridad y mejora de su calidad de vida.

De hecho, la Unidad Mixta del Ejército de Tierra se diseñó expresamente para desarrollar estos cometidos. Así, está organizada en Plana Mayor, Equipo de Apoyo, Unidad de Ingenieros, Unidad de Transmisiones, Escalón Médico Avanzado de Tierra (EMAT) y Unidad NBQ. Al mando está el teniente coronel Cayetano.

Los Ingenieros, bajo el mando del capitán Álvarez, desarrollan dos funciones principales: la reconstrucción de infraestructuras y la desactivación de explosivos. En la primera área, se están finalizando las obras de acondicionamiento de dos escuelas de Umm Qasr que presentaban importantes signos de abandono y deterioro. Los trabajos de albañilería, fontanería, carpintería y electricidad se realizan con la ayuda

Más de 600 militares de distintas unidades y la Armada trabajan codo con codo en una misión de ayuda humanitaria

de obreros locales. Según comenta el teniente Parra, «la relación con ellos es fenomenal; son gente muy trabajadora, porque, además de necesitar el empleo, se trata de sus escuelas, lo que les motiva aún más». En cuanto a los militares, destaca su experiencia en misiones internacionales. Es el caso del soldado Pérez, que había estado en Afganistán unos meses antes. «Había regresado a España en enero, pero decidí incorporarme a este contingente porque se trataba de Irak, y seríamos los primeros españoles en venir a este país tras el conflicto», indica.

Seguridad de civiles y militares

Respecto a la actuación de los equipos de desactivación de explosivos, hay que destacar su constante labor para garantizar la seguridad no sólo de los civiles, sino también de las propias fuerzas. «Cuando llegamos, el Ejército británico nos dio información sobre la localización de diferentes artefactos y municiones. Además, la población local nos va avisando de lo que encuentra cerca de sus casas», explica la teniente Fajardo, al mando de los equipos. El procedimiento entonces es acordonar la zona, para posteriormente hacer el reconocimiento y, si es necesario, la desactivación. Hasta el momento, se han retirado alrededor de 4.200 minas, cerca de 1.400 granadas de mano y morteros, y más de 7.500 cartuchos y proyectiles.

Otro aspecto fundamental en una misión internacional, especialmente cuando se desarrolla en una zona desconocida y a más de 4.000 kilómetros de España, es tener la posibilidad de estar en contacto telefónico con la familia. Por este motivo es tan importante la labor de la Unidad de Transmisiones destacada en Irak. «Hemos montado seis líneas de teléfono para llamar a casa. Dos de ellas permiten a cada militar disponer

de cinco minutos gratis a la semana. Las otras cuatro están a disposición de todos permanentemente, funcionan con una tarjeta y el coste de la llamada es equivalente al de una provincial», señala el capitán Ibáñez, al mando de la unidad.

Además, el personal de Transmisiones se encarga de mantener el enlace entre las distintas unidades desplegadas en la zona y asegurar la comunicación oficial con España a través de distintos medios, como fax, internet e intranet, mensajería o satélite.

También en esta unidad destaca la experiencia internacional de sus componentes. La cabo Casas, que estuvo en Kosovo en 2001, asegura que el trabajo es similar en ambos lugares, «pero aquí he tenido un mayor trato con la población, a la que se ve muy agradecida con nuestro trabajo». En este sentido, al sargento Sementa, jefe del Centro de Mensajes, le sorprendió, al llegar a zona, que los niños iraquíes no pidieran caramelos como en los Balcanes, sino agua, «un elemento vital y que para nosotros es tan asequible».

De este trato con los locales también se ha visto beneficiada la Unidad NBQ, debido a los nuevos cometidos que ha ido adquiriendo. El capitán Noval, al mando de la unidad, explica que llegaron a Irak con tres funciones: descontaminar las instalaciones y zonas de despliegue —más por prevención que por peligro real—, realizar reconocimientos radiológicos y químicos, y llevar el control de los dosímetros del personal. Sin embargo, según avanzaba la misión y disminuían los riesgos, los componentes de la Unidad han ido asumiendo nuevos trabajos, como la seguridad de la fuerza, el servicio de aguada y duchas, o el apoyo en el reparto de ayuda humanitaria. La soldado Mena lleva un año y medio en el Ejército y ésta es su primera misión internacional: «Para

El equipo CIMIC, más cerca de la población civil

Las familias más desprotegidas y, especialmente, los niños, son los principales colectivos a los que va dirigido el trabajo del equipo CIMIC (de cooperación civilico-militar), integrado en la Unidad Conjunta. Según explica el comandante Badás, jefe del equipo, «lo primero que hay que hacer al llegar a zona es identificar necesidades. Para ello, contactamos con las autoridades locales e internacionales y hacemos un estudio de campo, es decir, vamos a los diferentes barrios y hablamos con la población».

Una vez determinadas las necesidades, comienza el apoyo. En el caso de Irak, se centra en la entrega de ayuda humanitaria, la reforma de infraestructuras y la creación de empleo.

Respecto a la ayuda humanitaria, se están repartiendo raciones de previsión, agua y pro-

ductos básicos como aceite o harina. En cuanto al acondicionamiento de instalaciones, el equipo CIMIC ha gestionado los proyectos de reforma de tres colegios y tres guarderías. Esta área va íntimamente ligada a la creación de empleo, ya que se ha contratado a un grupo de civiles locales para las obras en dichos centros. Además, el equipo está trabajando en la reactivación de las fábricas existentes en la zona. Casualmente, una de ellas fue construida por una empresa asturiana, con la que ya se ha contactado para promover la nueva puesta en marcha.

Orgánicamente, el equipo CIMIC integra a dos oficiales. Sin embargo, comprobadas las necesidades de la zona, el mando decidió agregar tres militares más procedentes de la unidad NBQ y la Armada.



La entrega de ayuda humanitaria es uno de los aspectos fundamentales de la misión

A UN FIN EBLO IRAQUÍ

Las unidades del Ejército de Tierra
todo en Umm Qasr (Iraq) en el marco
de ayuda humanitaria

El fundamento es la experiencia, no tanto los cometidos específicos, porque creo que todos son igualmente importantes.

Además de estas unidades, se desplazó a Iraq en el buque *Galicia* un equipo móvil de mantenimiento de tercer escalón de vehículos rueda perteneciente a la Agrupación de Apoyo Logístico nº 21 (Sevilla). Los componentes de dicho equipo estaban realizando un apoyo en Córdoba cuando fueron alertados, y en menos de 15 horas estaban preparados para embarcar. Durante la travesía adecuaron los materiales a las condiciones del desierto, y efectuaron revisio-

nes y reparaciones a los vehículos. Volvieron a España el 26 de abril, habiendo demostrado su flexibilidad, disponibilidad y grado de entrega.

El resto de unidades inician su regreso el 21 de junio. Culmina así una fase de ayuda humanitaria que irá seguida por otra fase dirigida a la reconstrucción, estabilidad y seguridad de Iraq. España participará en esta operación con 1.100 militares, y estará al mando de una Brigada integrada en una División Multinacional. Dicha Brigada, a la que se incorporarán tres batallones de países centroamericanos, desplegará en la provincia de Al Qadisiyah.



En los reconocimientos de zonas con explosivos es fundamental garantizar la seguridad

Teniente coronel Cayetano
Jefe de la Unidad Mixta

<<SER EL MÁXIMO
REPRESENTANTE DEL
EJÉRCITO DE TIERRA EN
ESTA MISIÓN ES UN
ORGULLO Y UN HONOR>>



El teniente coronel Cayetano está destinado en el Cuartel General de Cuerpo de Ejército de Despliegue Rápido de la OTAN (Valencia), hecho que le otorga una gran experiencia en temas de ámbito internacional. Además, ha estado dos veces destacado en Bosnia-Herzegovina y un año en la misión de Naciones Unidas en Mozambique. Tras el conflicto en Iraq, y una vez decidido el envío de tropas españolas a la zona, fue designado jefe de la Unidad Mixta del Ejército de Tierra.

¿Qué supone para usted estar al mando de una unidad de este tipo?

Para mí, ser el máximo representante del Ejército de Tierra en esta misión es un orgullo y un honor. En Bosnia, había estado integrado en una Brigada como jefe de Ingenieros, pero aquí soy el responsable de la unidad de Tierra, y ello me honra y me satisface. También supone una gran responsabilidad y la oportunidad de coordinar a personal procedente de diferentes unidades.

¿Qué conlleva en el mando este carácter mixto de la Unidad?

La integración de los diferentes elementos requiere algo de tiempo, porque cada uno tiene su carácter, sus procedimientos y sus peculiaridades. En este sentido, lo importante es llegar a un punto en común, una forma de trabajo estándar, y considero que esto lo hemos conseguido. Además, la ilusión y el buen hacer son características de todos y cada uno de los que están desplegados aquí, y el trabajo

sale adelante sin problema y con un ambiente excelente.

Algunos de los integrantes de la Unidad Mixta han modificado sus cometidos a medida que ha avanzado la misión...

Sí, los componentes de NBQ vinieron con el cometido de proteger a la fuerza de cualquier riesgo biológico o químico, pero ese riesgo ha desaparecido, así que han asumido nuevas misiones. Continúan realizando una importante labor en el control de los dosímetros del personal y en los reconocimientos radiológicos, pero además desarrollan un trabajo muy interesante en protección y seguridad.

¿Cuál es el aliciente para participar en esta misión?

Ser los primeros en llegar a Iraq. Aquí la mayoría hemos participado en otras misiones internacionales, fundamentalmente en Bosnia-Herzegovina y Kosovo, pero siempre es un aliciente abrir una misión en una zona nueva.

¿Qué destaca de estos dos meses de misión?

La preparación del personal. Hemos estado a pleno rendimiento desde el primer momento y, afortunadamente, no hemos tenido ningún problema de seguridad ni otro tipo de incidentes.

Y respecto a la zona, ¿qué aspecto le ha impactado más?

Me ha impresionado la extrema pobreza en que está sumida la población, la dureza de la vida. Por eso, considero fundamental la labor que está desarrollando el Ejército en entrega de ayuda humanitaria.

Nueva misión del Escalón Médico

El Escalón Médico Avanzado de Tierra Centro tiene en su haber muchas misiones internacionales, pero la desarrollada en Iraq es diferente por varios motivos. Primero, la unidad comenzó a desarrollar su trabajo en un campo de prisioneros, "Camp Bucca" (a principios de este mes el grueso de la unidad se trasladó al puerto de Umm Qasr). Segundo, han trabajado conjuntamente con los equipos médicos del Ejército estadounidense. Tercero: han tenido que hacer frente a las altas temperaturas y las tormentas de arena. A pesar de todo ello, el EMAT ha realizado una excelente labor, tanto en asistencia a las propias fuerzas, como en atención a los prisioneros y la población civil. Tal y como señala el jefe de la unidad,

teniente coronel Guiote, «el personal se siente útil, y así se trabaja bien».

Gracias a su organización en cinco equipos —quirúrgico, de estabilización, de farmacia, de odontología y de veterinaria—, el EMAT tiene una amplia área de actuación.

En el ámbito quirúrgico, ha destacado la atención a los prisioneros. «Su trato hacia nosotros ha sido siempre muy correcto, y no hemos tenido ningún problema de seguridad», asegura el capitán enfermero Barceló.

En cuanto a las células de estabilización, es importante su apoyo a los equipos de desactivación. «Contamos con un vehículo perfectamente dotado de material, pero lo fundamental es la preparación y la coordinación del personal, porque cuando se pro-

duce una baja los segundos cuentan», señala el teniente ATS Hidalgo.

El equipo de Farmacia realiza las analíticas de agua y el control de los fármacos. En este aspecto, el soldado Carvajal comenta que es importante «pronosticar los medicamentos que se van a necesitar para pedirlos a España con suficiente antelación».

Por su parte, en odontología se ha atendido a más de 400 personas. Y en veterinaria se han efectuado diversas intervenciones DDD (desinfección, desinsectación y desratización).

El sargento 1º Santos llegó destinado al EMAT una vez comenzada la misión y no dudó en reengancharse al equipo destacado en Iraq: «A pesar de la dureza, el ambiente aquí es muy bueno. Merece la pena la experiencia».



El personal del EMAT ha atendido a un gran número de quemados

La Sección de Derechos Arancelarios controla las actividades comerciales del Ejército

M. Ángeles Moya
Madrid

Se denomina Sección de Derechos Arancelarios (SEDA), depende de la Secretaría General del Mando de Apoyo Logístico del Ejército, y está compuesta por un equipo de seis personas, entre civiles y militares, al mando del coronel Del Corral. «Nuestra misión consiste en realizar los trámites necesarios para la importación y exportación del material de Defensa —sistemas de armas, vehículos o sus repuestos correspondientes— de dotación en el Ejército de Tierra», explica el jefe de la unidad.

■ La Sección de Derechos Arancelarios tramita la importación y exportación del material de Defensa

Tras esta aseveración, la cuestión que se plantea es saber cuáles son los trámites a los que se refiere el coronel Del Corral. Él mismo lo aclara: «En la Sección de Derechos Arancelarios gestionamos desde el embalaje del producto hasta su escolta, pasando por su transporte, la solicitud de las licencias de tránsito y los trámites aduaneros, entre otras actividades».

En cuanto a las importaciones que realiza la Sección de Derechos Arancelarios, éstas son de dos tipos: temporales (por ejemplo sistemas de armas que vienen a España para ser probados) y definitivas (material adquirido a otros países).



El coronel Del Corral cuenta con un equipo de trabajo compuesto por seis personas

Las exportaciones también pueden ser temporales o definitivas. Las primeras se refieren fundamentalmente a materiales que por su alto grado de sofisticación tienen que ser enviados fuera de España para proceder a su reparación. Dentro de este tipo de exportaciones se encuentran las denominadas "de tráfico de perfeccionamiento", y como ejemplo el coronel Del Corral cita el plan de

modernización de los helicópteros *Chinook*, que han sido enviados a Estados Unidos para ser mejorados.

Por último, «las exportaciones definitivas se producen cuando un material tiene que ser devuelto al país que nos lo ha vendido porque está en mal estado».

Para realizar estas transacciones comerciales, la SEDA cuenta con la empresa civil

Servicios Logísticos Integrados, «declarada por el Ministerio de Defensa como operador logístico de necesaria uniformidad», aclara el coronel.

■ Transparencia comercial

En el ámbito de la Unión Europea, el material de Defensa está exento de la libre circulación contemplada en los acuerdos de *Schengen*. Es más, el comercio con estos productos está regido, en el caso de España, por el Real Decreto 491/1998, de 27 de marzo, en el que se aprueba el Reglamento del Comercio Exterior de Material de Defensa y de Doble Uso. Según el jefe de la SEDA, «el país importador expide un certificado de último destino a la nación exportadora, por el que se compromete a que ese material que adquiere no se va a transferir a terceros países».

■ En el ámbito de la Unión Europea, el material de Defensa está exento de la libre circulación

Precisamente controlar la transparencia de las actividades comerciales es la misión de la Junta Interministerial Reguladora del Comercio Exterior de Material de Defensa y de Doble Uso (JIMDDU), en la que hay representantes de los Ministerios de Interior, Defensa y Asuntos Exteriores, entre otros. Esta Junta Interministerial depende funcionalmente del Ministerio de Economía y Hacienda.

En cuanto a las actividades comerciales que se llevan a cabo fuera del ámbito comunitario, Estados Unidos es el país con el que España mantiene una mayor relación. También con Israel, de donde se importan, principalmente, aparatos de comunicaciones para la Red Básica de Área y sistemas antiexplosión de vehículos de combate.

La Residencia Militar de Guadalajara se convierte en academia preparatoria

Nuria Fernández / Madrid

La Residencia Militar de Acción Social de Estudiantes "María Cristina", en Guadalajara, acogerá, a partir del próximo curso, a los jóvenes que deseen prepararse para el ingreso en los centros de formación militares de la Escala Superior de Oficiales y la Escala de Oficiales.

El Boletín Oficial de Defensa número 101, de 27 de mayo, publica la convocatoria de plazas, un total de 25 en régimen de internado. Podrán solicitarlas para sus hijos los militares de carrera de los tres Ejércitos y la Guardia Civil, los militares de complemento y profesionales de tropa del Ejército de Tierra, y las viudas o tutores de los huérfanos del personal citado.

Los requisitos son: haber aprobado la selectividad, superar unas pruebas físicas, no tener ninguna causa de exclusión médica, y contar con la edad y las otras condiciones que rigen los procesos selectivos de acceso directo a las enseñanzas de formación para la incorporación a las Escalas mencionadas.



La residencia acogerá a los primeros alumnos en el curso 2003-2004

Los interesados deben enviar las solicitudes a la sede de la Dirección de Asistencia al Personal (DIAPER) del Ejército de Tierra, en Madrid, antes del 15 de julio.

Según explica el coronel Melgar, jefe de la Sección de Promoción Educativa de la DIAPER, la residencia de Guadalajara asume la responsabi-

lidad que hasta ahora tenía la academia de Ronda (Málaga), la cual, a partir del próximo curso, se encargará exclusivamente de la preparación para la ingreso en la Escala de Suboficiales. «La necesidad de este cambio se debe a los buenos resultados conseguidos por la tropa en el acceso por promoción interna», señala el coronel.

La Fuerza de Maniobra clausura su XXI Ciclo de conciertos



Música del CG de la FMA y el Coro del Regimiento Lusitania nº8

Blanca de Ugarte / Madrid

El XXI Ciclo de conciertos de la Música del Cuartel General de la Fuerza de Maniobra de Valencia, dirigida por el comandante Mogino, ha llegado a su fin.

En el Salón del Trono del Cuartel General, antiguo convento de Santo Domingo, la música ha unido la milicia con el público valenciano. En las siete actuaciones, desarrolladas entre el 10 de octubre de 2002 y el 29 de mayo, la interpretación de obras de importantes compositores resultó impecable. Además, la colaboración de otras instituciones como la Coral Polifónica Valentina y

el Conservatorio "José Iturbi" sirvió para realizar el evento. Todas las citas con la música tuvieron en común la interpretación del Himno Nacional y el regional valenciano.

El teniente general Ortuño, jefe de la Fuerza de Maniobra, presidió el concierto de clausura, celebrado en el Palacio de la Música de Valencia para acoger a un mayor número de personas. En él participaron también la Música de la División Mecanizada nº1 (Burgos) y el Coro del Regimiento "Lusitania" nº8 (Marines, Valencia). Este evento, titulado *Home-naje a las Fuerzas Armadas*, se dedicó a los militares fallecidos en el trágico accidente de Turquía.

María Díaz-Ripoll
León

Esfuerzo y destreza se dan cita en el Campeonato de Patrullas de Tiro

Un deporte típicamente castrense que aúna el esfuerzo físico de la marcha con la puntería en el tiro. Un campeonato en el que el compañerismo y el espíritu de sacrificio de cada uno de los componentes de las patrullas es fundamental para el desarrollo de la competición. Se trata del XXV Campeonato Nacional Militar de Patrullas de Tiro, desarrollado en la base "Conde de Gatzola" —sede del Mando de Artillería de Campaña—, ubicada en la localidad leonesa de San Andrés de Rabanedo. «La competición consiste básicamente en un tiro de precisión con fatiga acumulada», aseguraba el teniente coronel Vecino, coordinador del campeonato.

La patrulla del Tercio "Gran Capitán", 1º de la Legión, perteneciente a la Zona Militar de Melilla, se alzó con la victoria con un tiempo de 56 minutos 10 segundos, y 534 impactos, y revalidó así el título de campeón nacional militar que consiguió en la anterior edición. «Ganar el campeonato es una gran satisfacción porque es el resultado de seis meses de intenso trabajo. Lo importante en esta competición es el equipo, el apoyo mutuo entre los componentes de la patrulla tanto en el aspecto físico como en el psicológico», comentaba el teniente Delgado, jefe de la patrulla ganadora.

Desde que en el año 1993 el Ejército de Tierra implantara una nueva reglamentación para este campeonato, la Zona Militar de Melilla ha vencido en siete ocasiones, incluida la actual competición.

Por su parte, las patrullas de la Región Militar Sur y de la Zona Militar de Ceuta quedaron en segunda y tercera posición, respectivamente.

Tras la entrega de trofeos se procedió al acto de clausura, que fue



Las gran preparación de las tres patrullas legionarias las hicieron ocupar el pódium

presidido por el jefe del Mando de Apoyo Logístico Regional Noroeste, general Falcó.

Desarrollo de la competición

En el campeonato, celebrado del 3 al 5 de junio, se dieron cita ocho patrullas: siete pertenecientes al Ejército de Tierra y una a la Guardia Civil. «Aunque es una competición de las Fuerzas Armadas este año no han podido asistir ni el Ejército del Aire ni la Armada», confirmaba el teniente coronel Vecino.

Cada una de las patrullas está compuesta por un oficial, que es el jefe de equipo, un suboficial como segundo jefe y 10 patrulleros.

El orden de salida de las patrullas, con un intervalo de 15 minutos

entre cada una de ellas, se establece mediante sorteo público. La primera en salir fue la perteneciente a la Región Militar Centro. Debía recorrer una distancia de 10 kilómetros en menos de una hora sobre un itinerario balizado. Además, sus componentes no podían estar alojados unos de otros en distancias que impliquen un tiempo superior a 30 segundos, ya que en caso contrario serían penalizados. El equipo tiene que ir siempre unido.

Finalizado el recorrido, un miembro de la organización pasa revista a la patrulla en cuanto a personal, armamento, munición y equipo. Posteriormente, y durante un minuto y medio, la patrulla debe realizar una carrera de 200 metros,

ocupar los puestos de tirador y ejecutar, en el tiempo restante, un ejercicio de tiro de velocidad. Su objetivo: conseguir el mayor número de impactos posibles sobre el blanco fijo de una silueta situado a 200 metros de distancia.

Zona Militar de Canarias

Una mención especial merece la patrulla de la Zona Militar de Canarias. Su jefe de equipo, el teniente Sanz, pese a estar lesionado en la pierna izquierda tomó la salida para que su patrulla no fuese penalizada por perder a uno de sus componentes. Según avanzaba la marcha, el teniente no pudo continuar. El equipo —demostrando un gran compañerismo y el espíritu de

sacrificio que caracteriza a la competición— llevó al teniente en camilla durante el resto del recorrido. La patrulla consiguió llegar a meta y pasar revista.

Posteriormente, el teniente intentó recorrer los 200 metros que le separaban de la línea de tiro. Pero no pudo hacerlo. Enseguida llegó una ambulancia para atenderlo.

Aún así, su patrulla hizo un buen papel. «Lo que ha pasado aquí no se ha visto nunca. Sabíamos que nuestro jefe no estaba en perfectas condiciones pero no esperábamos esto. Lo ha pasado verdaderamente mal y nos sentimos muy orgullosos de él», aseguraba el soldado Laso, uno de los componentes del equipo.

RESULTADOS	
1.- Zona Militar de Melilla	619,55 puntos
2.- Región Militar Sur	565,07 puntos
3.- Zona Militar de Ceuta	551,77 puntos
4.- Región Militar Noroeste	402,13 puntos
5.- Guardia Civil	327,01 puntos
6.- Región Militar Centro	303,37 puntos
7.- Zona Militar de Canarias	281,35 puntos
8.- Región Militar Pirenaica	259,98 puntos

El Ejército de Tierra logra la primera posición en el Campeonato de Pentatlón

Los mejores atletas de las Fuerzas Armadas (FAS) se han reunido en la Escuela Central de Educación Física, ubicada en Toledo, para participar en el Campeonato Nacional Militar de Pentatlón, que este año celebra su X edición. Se trata de una de las disciplinas deportivas más consolidadas y de mayor tradición en las FAS, y en la que se combina el esfuerzo con la entrega personal de los componentes de todos los equipos.

La competición, desarrollada del 16 al 20 de junio, ha constado de cinco pruebas: tiro, carrera de obstáculos, natación con obstáculos, lanzamiento de granadas y cross-country.

El Ejército de Tierra ha copado los primeros puestos. En la clasificación final masculina, el equipo de la Región Militar Centro —compuesto por el brigada Mengual, los sargentos 1º Mengual, Moyano y Blasco, y los cabos Vaquero y Santiago— se alzó con la primera posición. En la individual masculina, el



En el campeonato destacó el esfuerzo realizado por todos los participantes

sargento 1º Mengual alcanzó el puesto más alto del pódium con 5.167,5 puntos.

Por otro lado, la Región Militar Sur consiguió la medalla de oro en la clasificación final por equipos femenina. Las soldados Expósito e Hidalgo y las damas legionarias Fi-

guero y Rodríguez recogieron con orgullo su trofeo, que les consolida como el mejor equipo de pentatlón de las FAS. En la clasificación individual, la dama legionaria paracaidista Poveda, de la Región Militar Centro, consiguió la victoria con una puntuación de 4.902,3.



Éxito español en la Carrera de 100 kilómetros de Biel-Bienne

Una prueba celebrada de noche en la que participan 42 patrullas procedentes de 7 países. Cada equipo, compuesto por dos corredores, debe llegar unido a la meta. Así ha sido la carrera internacional de patrullas militares de 100 kilómetros, desarrollada en la localidad suiza de Biel-Bienne del 13 al 14 de junio.

Una competición que se caracteriza por su extrema dureza derivada de la gran distancia

a recorrer y por la nocturnidad de la misma, que dificulta la visibilidad de la patrulla. La salida se realizó a las diez de la noche.

Pero al final mereció la pena. La patrulla española compuesta por el capitán Colera, del Ejército de Tierra, y el sargento 1º Zarza, de la Armada, alcanzó la segunda posición con un tiempo de 7 horas y 47 minutos. Las otras dos patrullas españolas consiguieron el tercer y el quinto puesto.

Cambio histórico en la OTAN

Los ministros de Defensa aliados aprueban una nueva estructura de mandos en Bruselas

M.Ángeles Moya / Madrid

Una nueva OTAN ha visto la luz en Bruselas tras la reunión que han mantenido los ministros de Defensa aliados los días 12 y 13 de junio. Se trata de una OTAN «preparada para hacer frente a los nuevos compromisos», según palabras de su secretario general, Lord Robertson.

Así, los titulares de Defensa de la Alianza Atlántica han aprobado una reforma histórica de la estructura de mandos, y han marcado las pautas necesarias para el desarrollo de una Fuerza de Respuesta aliada. Con esta reforma, la nueva estructura militar de la OTAN abandona el concepto de territorialidad para convertirse en una organización funcional, más flexible, desplegable y capaz de reaccionar con inmediatez ante los nuevos riesgos y amenazas.

La principal medida que se ha tomado ha sido la reducción del número de mandos pasando de los 20 actuales a 11. Además, éstos verán redefinidas sus responsabilidades.

En cuanto al primer nivel de la cadena de mando, el estratégico, a partir de ahora habrá dos nuevos mandos: el Mando Aliado para las Operaciones (ACO) y el Mando Aliado para la Transformación (ACT). Ambos se constituirán sobre la base de los cuarteles generales de Mons (Bélgica) y Norfolk (EE UU), donde hasta ahora se encuentran los dos mandos estratégicos con que cuenta la Alianza: el Mando Aliado en Europa (ACE) y el Mando Aliado en el Atlántico (ACLANT).



España tendrá más peso dentro de la nueva estructura de mandos aliada

En el segundo nivel —operacional— habrá tres mandos permanentes de fuerzas conjuntas, que permitirán la puesta en marcha de tres cuarteles generales permanentes de Fuerzas Conjunto Combinadas (CJTF), dos basados en elementos terrestres y otro en elementos marítimos.

Por último, en el nivel táctico habrá un número limitado de mandos componentes de fuerzas combinadas y Centros de Operaciones Aéreas Combinadas (CAOC) que aportarán a los elementos del segundo nivel los apoyos especializados.

En la nueva estructura de mandos habrá, además, un Centro Conjunto de Guerra del que dependerá el Centro Conjunto de Adiestramiento de Fuerzas y el Centro Conjunto de Análisis y Lec-

ciones Aprendidas. Dependientes de este último habrá una serie de Centros de Excelencia que permitirán la mejora en lo que se refiere al adiestramiento y la interoperabilidad, así como el desarrollo de los aspectos doctrinales y la evaluación de los nuevos conceptos.

Por su parte el ministro de Defensa español, Federico Trillo, ha anunciado que España aumentará su peso específico en la OTAN con la potenciación del Cuartel Subregional Suroeste de Retamares (Madrid), que pasará a convertirse en el único mando componente terrestre del sur de Europa. Además, España también contará con un Centro de Excelencia multinacional para el Desminado, situado en la Academia de Ingenieros, en Hoyo de Manzanares (Madrid).



Los alumnos de diferentes colegios recibieron los diplomas

Homenajes y entrega de diplomas en Bosnia-Herzegovina

M.A.M. / Madrid

Ha acabado el curso escolar y los alumnos que han participado en el programa «Cervantes» —de difusión de la lengua y cultura españolas— en Bosnia-Herzegovina han recibido sus correspondientes diplomas de manos del jefe de la Agrupación española destacada en la zona, coronel Manías.

A finales de mayo, 52 alumnos de las Universidades «Džemal Bijedlic» (bosniaca) y «Sveučilište» (bosnio-croata) de Mostar recibieron sus certificados de aprovechamiento del curso. A primeros del mes de junio les tocó a los más pequeños: los 66 alumnos de los colegios «Sveti Sava» y «Petar Petrovic» de Bileća y «Seveti Vasilije» y «Jova Jovanovic» de Trebinje, todos situados en la República Sprska.

Por otra parte, los miembros del contingente español destacado en la región hercegovina han rendido sendos homenajes a dos compañeros que fallecieron en la zona en el año 1993: el teniente Francisco Aguilar y el sargento Ángel Tornel. Ambos pertenecían a la Agrupación Táctica «Canarias», la segunda unidad española que se desplazó a Bosnia-Herzegovina para tomar parte en la misión de paz de la ONU.

El coronel Manías presidió los actos de homenaje a los militares fallecidos, actos que conmemoraban el décimo aniversario de su muerte.

El teniente Aguilar estaba destinado en el Tercio «Gran Capitán», 1º de la Legión, en Melilla, y el sargento Tornel en el Regimiento de Caballería Ligero Acorazado «Santiago» nº 1, en Valladolid.

Por la convivencia y la concordia entre los pueblos

La Agrupación Táctica «Córdoba» X continúa desarrollando su misión en Kosovo

María Díaz-Ripoll / Madrid

En verano del año 1999 las tropas españolas comenzaron su labor en tierras kosovares. Actualmente, continúan realizando su misión con el mismo entusiasmo con el que la empezaron cuatro años atrás.

Los integrantes de los equipos CIMIC (de cooperación Cívico-Militar) están desarrollando programas de ayuda humanitaria, cooperación con instituciones locales y aportación de un bagaje cultural en la zona para tratar de apagar las llamas del odio que todavía existe entre la población. En definitiva, pretenden crear un entorno de seguridad y convivencia que facilite la integración interétnica en la región.

Una de las actividades con mayor aceptación es el programa «Cervantes», que fue clausurado el 31 de mayo en la base «España» (Istok). Durante la jornada —en la que se rindió un homenaje a los 62 militares españoles fallecidos en accidente aéreo— se desarrolló una exposición de manualidades realizadas por los niños, una exhibición del folclore típico de cada una de las etnias y diversas actividades deportivas que tuvieron una gran aceptación entre los más pequeños.



El Ejército de Tierra continúa prestando su apoyo a la población kosovar

Por su parte, la Unidad de Asistencia Sanitaria —integrada en el Elemento de Apoyo Logístico (KNSE) X— ha organizado, el 11 y el 12 de junio, una conferencia médica en la que han participado 34 facultativos pertenecientes a 12 países que integran la Fuerza Multinacional de Seguridad para Kosovo, Mis-

sión Civil de Naciones Unidas para Kosovo y diverso personal sanitario de la comunidad kosovar.

En la reunión se ha destacado la estructura y el funcionamiento de las instalaciones sanitarias españolas, así como la formación profesional del equipo médico.

I Reunión de Estados Mayores hispano-uruguayos

El Cuartel General del Ejército de Tierra, ubicado en Madrid, ha sido el lugar elegido para celebrar la I Reunión de Estados Mayores hispano-uruguayos, que se ha desarrollado del 2 al 5 de junio de 2003. Los aspectos centrales de trabajo consistieron en el intercambio de información. Como tema común de los dos Ejércitos se trató la doctrina de empleo de ambos, y por parte española se ha explicado la Logística de Proyección y el Sistema de Información para Mando y Control del Ejército de Tierra (SIMACET). Los representantes uruguayos han explicado su planificación operacional y su estructura operativa. Además, en el ámbito de las actividades se han establecido diferentes acuerdos: intercambio de instructores y participación en el curso de observadores de paz; intercambio de cadetes entre academias; y el desarrollo de cursos para suboficiales uruguayos en la Escuela Internacional de Desminado, ubicada en Hoyo de Manzanares (Madrid).

Nuevo material de campamento para el Ejército de Tierra

El Ejército mejora la calidad de vida y de trabajo de sus miembros con las nuevas tiendas de campaña *Drash* "2XB" y los puestos de mando proyectables

Gema Nieves
Madrid

El Ejército de Tierra español participa cada vez en más misiones internacionales. De Bosnia-Herzegovina y Kosovo se ha pasado a participar en operaciones en Afganistán e Iraq, entre otras. Esto, además de un incremento de materiales de protección y armamento, conlleva un esfuerzo en mejorar las instalaciones que van a servir de zona de vida a los militares. En concreto, las tiendas de campaña deben adaptarse a las diferentes climatologías —en muchos casos extremas— y a la necesidad de un despliegue cada vez más rápido.

En el año 2002 se adquirieron las primeras 50 tiendas *Drash* "2XB". «En principio se iban a destinar a la Brigada de Cazadores de Montaña "Aragón" nº 1 y al Mando de Ope-

raciones Especiales. Pero en la actualidad las van a utilizar nuestras tropas en Iraq», explica el comandante De Pazos, de la Sección de Apoyo Logístico de la División de Logística del Estado Mayor del Ejército. Además, está previsto comprar 50 unidades más a lo largo de 2003 y 2004. «Es el mismo modelo —prosigue el comandante— que utiliza el Ejército de Estados Unidos, y la Infantería de Marina y el Ejército del Aire españoles».

El uso principal de este módulo, de fabricación norteamericana, es servir de alojamiento. En concreto, puede alojar a un pelotón, entre 8 y 12 militares, de Infantería Ligera. Este modelo tiene unas dimensiones son de 4,7 metros de largo, 3,9 de ancho y 2,3 de alto. Asimismo, se caracteriza por ser una tienda de campaña de despliegue rápido para climas extremos de ca-



La nueva tienda *Drash* destaca por su facilidad de montaje y de transporte

lor o frío, gracias al material ligero de su estructura y al aislante en las cubiertas exteriores e interiores.

Así lo comprobaron y certificaron en el año 2002 los militares españoles desplazados a Isla Decepción, donde se ubica la Base Antártica Española "Gabriel de Castilla". En la Antártida se expuso el material a temperaturas mínimas —la tienda *Drash* soporta desde -40º centígrados a 50º centígrados— y a fuertes rachas de viento. «El resultado fue muy bueno», especifica el comandante De Pazos.

Estructura y cubiertas

El secreto de la *Drash* es el sistema rígido articulado que tiene su estructura. «Es un armazón cuyo diseño y apertura es parecido al de un paraguas, y para montarlo sólo es necesaria una persona. Además, está fabricado con *Titanite*, un material ligero que la NASA utiliza pa-

ra fabricar sus equipos aeroespaciales», afirma el comandante. Con ello se consigue que la tienda sea muy resistente, ligera y de fácil transporte en el remolque de un vehículo pequeño.

■ Es una tienda de campaña de despliegue rápido para climas extremos

En lo que se refiere a su capacidad aislante, las cubiertas, techo y suelo, están compuestos por dos capas de poliéster y nailon que no incrementan mucho su peso. Entre éstas hay una capa de aire que aísla a los ocupantes de las temperaturas externas.

«Otra de las novedades es que incluye un sistema de calefacción y

otro de refrigeración, con los que mantener la temperatura interior», añade el comandante. Se trata de una estufa policarburante —lo que ofrece mayores posibilidades en cuanto al suministro de carburantes— de aire caliente, que se coloca dentro de la tienda, así como un climatizador de aire frío externo, que se conecta al habitáculo a través de tubos. «En Iraq van a tener que proteger a nuestros soldados de los 50º centígrados que están sufriendo en estos momentos», dice De Pazos.

Finalmente, a la tienda *Drash* se le pueden adaptar vehículos militares o *shelter*, gracias a sus avances y conectores. «Así, se puede transformar —aclara el comandante De Pazos— en un puesto de mando o una unidad de Transmisiones». Una novedosa tienda de campaña que ofrece diferentes posibilidades de uso, aunque su principal objetivo es alojar a las tropas.



Gracias a sus avances y conectores se pueden adaptar a vehículos militares



Puestos de mando proyectables

En cuanto al material para el montaje de puestos de mando del Ejército, en el año 2001 se adquirieron tres puestos de mando proyectables de fabricación española para el uso de una Brigada. En concreto se destinaron a la Fuerza de Acción Rápida, la División Mecanizada y a la misión en Kosovo —en este caso se utilizó para alojar personal—. En la actualidad se van a enviar como puesto de mando para las agrupaciones españolas que se desplieguen en Iraq.

Cada puesto lo forman tres conjuntos que incluyen, cada uno, un remolque, un grupo electrógeno insonorizado, un equipo de aire acondicionado, un equipo calefactor de 42 Kw a gasoil, dos tiendas neumáticas con doble techo, una bomba de

hinchado eléctrica, otra manual, un *kit* de reparación de lona y una caja de herramientas. Todo se puede transportar en un remolque plataforma.

«Su gran ventaja es la facilidad de montaje, ya que está compuesto por tiendas con estructura neumática que gracias a los compresores pueden montarse en 10 minutos», comenta el comandante De Pazos. En concreto, cada tienda de campaña tiene 30 metros cuadrados de superficie útil, con pasillos de interconexión para unir las tiendas.

«Estas últimas adquisiciones suponen una mejora importante en cuanto a material de campamento del Ejército de Tierra», concluye el comandante De Pazos.



J. M. Arroyo, *Joselito*

Torero

«El toreo es un arte que hay que amar y sentir»

Gema Nieves
Toledo

Ser torero de toreros, ése es el reto de José Miguel Arroyo, *Joselito*. La pasión por los toros le llegó con tan sólo 10 años, cuando era un niño, un crío con las ideas muy claras. Después de 24 años como matador no ha perdido ni la ilusión ni su carácter rebelde e inconformista. Confiesa que la primera vez que se enfrentó a un toro pasó miedo, «pero era miedo a hacer el ridículo». La suerte, la constancia y un trabajo duro e independiente le han llevado a ser un hombre calmado, sereno, en lo profesional y en lo personal, que intenta dar lo mejor de sí mismo para transmitir todo ese sentimiento que tiene por lo taurino. Todo esto lo cuenta mientras observa el busto del primer toro que mató el día de su alternativa, el 26 de mayo de 1986.

¿Qué le empujó a entrar en el mundo de los toros con 10 años?

Sobre todo, la ilusión. Esta mañana mientras corría por el campo me he hecho esa misma pregunta, y he llegado a la conclusión de que o estoy loco o tengo una ilusión bárbara. Realmente lo que estoy es enamorado de mi profesión.

¿Lo llevaba en la sangre?

No, yo descubrí este mundo de manera muy especial. No me gustaban nada los toros y un buen día, en Las Ventas, en Madrid, vimos la entrada de los toreros. Era un verdadero espectáculo, y me llamó mucho la atención. Cuando llegué a casa le pedí a mi padre que me llevara a una corrida el día de mi cumpleaños, el 1 de mayo; él se sorprendió. Ya en la corrida, al principio me aburría profundamente, hasta que el torero hizo un movimiento que llamó mi atención, incluso algo dentro de mí me obligó a levantarme del asiento. Por esa emoción supe cuál era mi sueño: ser torero. Cuando lo dije en mi casa no me hicieron mucho caso, pero al final me apuntaron en la Escuela Taurina de Madrid.

¿Qué sintió la primera vez que toreó?

Pasé un miedo terrible, además yo era muy tímido y vergonzoso. Sólo llevaba 11 meses en la Escuela, y mis compañeros decidieron que era el momento de que me entrenara con una becerrilla. Imagínate, un canijo delante de un animal, y con mucho miedo a hacer el ridículo. De cinco veces que pasó delante de mí, le di dos pases y me cogió tres veces. ¿Qué proeza, tenía mi primera cornada!, y, aunque eran simples arañazos, me sentía el más grande. Los aplausos del público me dieron la confianza que me hacía falta.

¿Qué cualidades cree que debe tener un buen torero?

Cuando llegué a la Escuela no sabía lo que eran el capote y la mulcta, ni siquiera sa-

bía andar correctamente, y mi maestro, además de técnica, me enseñó que el toreo es un arte que hay que amar y sentir. El buen torero debe creer en su trabajo, explotar todo su potencial para llegar a ser una figura y demostrarlo en la plaza.

¿Cómo se abre camino en el «mundo» de los toros?

Este «mundo» puede ser duro, hasta cruel, ya que te estás jugando la vida y sacrificas muchos momentos de tu vida, pero te brinda muchas oportunidades. Para triunfar también cuenta el factor suerte y, sobre todo, que no te dejes llevar sólo por intereses económicos. A mí me mueven cosas más profundas: el sentimiento, la independencia y conseguir las cosas gracias a mi esfuerzo.

Hay quién le ha tachado de ser demasiado rebelde delante del toro...

Siempre he sido muy rebelde, y esto ha influido mucho en mi estilo. Me crié en una familia humilde y ver que mis compañeros tenían más que yo era difícil...

Con 17 años, pasaba todos los días por delante de una tienda en la que vendían un sofá de colores. Ese mismo año me lo compré y fui la persona más orgullosa del mundo. Fechas más tarde me ofrecieron una exclusiva de 150 millones de pesetas por 50 corridas, y la rechacé porque no quería torear cuando y cómo me dijeran. Nunca había tenido nada, y en poco tiempo conseguí mi sofá, una ganadería y un coche... no necesitaba depender de nadie porque era feliz. De ahí mi fama de rebelde.

¿Qué circunstancias pueden llevar a un torero a retirarse? ¿Cuáles serían las suyas?

En 1988 lo dejé por un año. Me di cuenta de que no estaba motivado y no quería engañar al público. Un buen día me levanté y mi necesidad de torear se volvió a despertar. Actualmente estoy pasando una temporada en la que estoy disfrutando mucho y no se me pasa por la cabeza dejarlo.

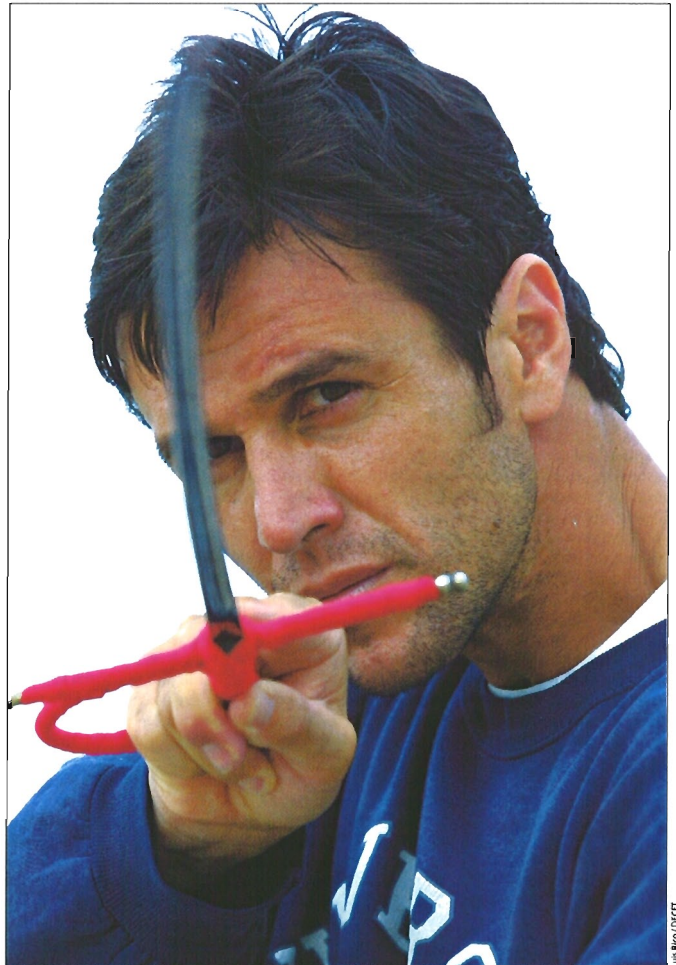
Llega a la plaza, el público espera, sale el toro, ¿qué se dicen toro y torero?

Lo verdaderamente mágico de los toros es cuando surge una «conversación» entre ambos, que no siempre se consigue. Un ruedo es como una selva: tú tienes tu territorio y el animal el suyo. Hay que respetarse y comprenderse para sobrevivir, aunque el torero, con su inteligencia, debe llegar a imponerse.

Si se establece esa relación tan especial, ¿qué se siente a la hora de entrar a matar al astado?

Es un momento muy duro, pero la lidia es el último rito sacrificial que existe. En la antigüedad se ofrecían sacrificios a los dioses para conseguir su respaldo y protección. Esto es igual, el hombre que mata al toro co-

«Mientras entreno imagino millones de sueños, que se ven realizados una vez que estoy en la plaza delante de un toro». Eso es lo que siente José Miguel Arroyo, *Joselito*, un torero romántico en su trabajo y en su vida personal, pero sin perder de vista la realidad de la vida.



Joselito se define como un torero rebelde y con carácter

ge su fuerza, su virilidad, su ímpetu y su gallardía. El diestro es como un sacerdote que debe mantener el ritual, una tradición que últimamente se está perdiendo.

¿Cuál sería el cartel y la plaza ideal?

El cartel, aunque no se pueda realizar, sería: Juan Belmonte, Manolete y yo. La plaza podría ser la de Granada, Almería, Salamanca, Santander o El Puerto de Santa María. La de Las Ventas es la que verdaderamente marca tu carrera, y la responsable de que yo sea matador.

Después de tantos años han sido muchas las heridas de asta, ¿qué le empuja a volver a los ruedos?

Las heridas me han servido de estímulo. Una cornada al principio te ayuda a saber si vales para esto o no. En mi caso, al año siguiente de tomar la alternativa, en 1987, un toro me rajó el cuello y me rompió la clavícula. Fueron 55 días sin pisar la plaza, en los que tuve tiempo de hacer balance de mi vida como torero: hasta ese momento había ido muy deprisa. No era fiel ni a mí mismo ni a mis principios, ya que mi estilo es más sereno y tranquilo. Lo difícil fue volver y que la gente aceptara el cambio, y lo conseguí. Cuando me

dan una cornada, intento superarlo y luchar hasta el último momento.

¿También fueron un reto tus días como soldado?

Esos días los recuerdo con un cariño especial. Hice el Servicio Militar en la base «San Pedro», en Madrid, y disfruté mucho. Además, hice muy buenos amigos. Justo antes de incorporarme sufrí una cornada, que me obligó a estar de baja y cuando llegué el cuartel todos me miraban como al «recomendado», pero en pocos días vieron mi sencillez. No se me olvidará nunca. Incluso me tocó vivir la Guerra del Golfo, aunque desde España.

¿Cómo ve la actuación del Ejército en misiones humanitarias?

Creo que están haciendo un trabajo primordial. Si queremos que haya paz es necesario un buen Ejército para ayudar y apoyar a la sociedad. Yo intento colaborar cuando me lo piden. En 1993, toreé seis toros en una corrida organizada por el Ejército, cuya recaudación, unos 20 millones de pesetas, se destinaron para ayuda humanitaria en Bosnia-Herzegovina. Los militares son gente buena de verdad y la sociedad lo debería ver así.

"El hombre cuerdo y prudente sabe sacar provecho de sus mismos enemigos" (Jenofonte)

MACUTO

Cartera o morral, a modo de mochila, hecha de tejido fuerte y recio, que en algunos ejércitos lleva la tropa para transportar el equipo, y va pendiente de un hombreo por medio de una cinta hecha del mismo tejido.

REFRANERO MILITAR

TENER MÁS MILI QUE CASCORRO

Sirve para calificar a alguien que lleva muchos años en el Ejército, especialmente a los soldados o cabos que han superado ampliamente el tiempo que antiguamente correspondía al servicio militar normal.

LUGO:

Arte, gastronomía y paisaje

Blanca de Ugarte / Madrid

Conocer Lugo, la capital más antigua de Galicia, con más de 2.000 años de historia, supone una experiencia formidable. Fundada en la época del emperador Augusto, todavía conserva monumentos de aquel esplendor romano.

Su muralla es la única de Europa que conserva íntegro su perímetro, de más de 2.000 metros. Se mantienen en pie las termas ubicadas dentro del actual balneario y, cerca de éstas, también de origen romano, el puente sobre el río Miño.

Pero, por Lugo no sólo pasaron los romanos; los suevos, los visigodos y los musulmanes dominaron sucesivamente la ciudad hasta que Alfonso I la reconquistó.

La muralla rodea su casco histórico, que posee bellísimas joyas arquitectónicas como su catedral con diversos estilos artísticos armoniosamente ensamblados, desde el románico hasta el neoclásico. El museo provincial conserva un claustro del siglo XV y contiene obras de los artistas gallegos más importantes como Sotomayor y Castiella. Muy cerca, la Iglesia parroquial de San Pedro y, más allá, el Convento de Santo Domingo, fundado en el siglo XII. San Froilán, el patrón, tiene su propio templo barroco, del mismo estilo que el Ayuntamiento, situado en la Plaza Mayor, y el Palacio Episcopal, del siglo XVII.

Lugo celebra a lo largo del año importantes fiestas. En las patronales, el día grande es el 5 de octubre, conmemoración de la festividad de San Froilán. Durante éstas se come *pulpo á feira*, típico plato gallego, cocido en enormes calderos de cobre, aderezado con pi-

TANTO LA CIUDAD COMO EL MIÑO OFRECEN UNA GRAN CANTIDAD DE POSIBILIDADES PARA HACER TURISMO Y ENTRETENERSE.



Dentro del perímetro de la muralla destaca la monumental catedral

mentón y sal gorda, y servido en platos de madera.

Sus procesiones de Semana Santa son célebres en Galicia, sobre todo la de la Virgen de la Esperanza, que pasea por la ciudad, gracias a sus portadores, el lunes santo.

Pero, antes de la Semana Santa, la alegría del Carnaval, el llamado *Entroido*. Es una fiesta de origen popular. Las máscaras y las comparsas inundan sus calles mientras los paisanos comen *cachucha*—cabeza de cerdo— con

grellos y, de postre, las conocidas orejas y *filloas*.

Como toda ciudad gallega, la gastronomía es muy famosa. El visitante puede degustar, según la época del año, distintas especialidades; el lacón con grelos es el plato más famoso pero también las distintas empanadas y los quesos del país tienen mucho prestigio. Lo mejor para conocer todas estas variedades culinarias es tapear por las distintas zonas de vinos que nos ofrece la ciudad. Allí, se puede encontrar un agradable ambiente para conocer a los lucenses.

Si, en cambio, el visitante prefiere la naturaleza, el Miño da maravillosas oportunidades. En lo alto de la ciudad está situado el parque de Rosalía de Castro, desde donde se percibe una bella panorámica de este río tranquilo y caudaloso. Sus aguas invitan a bañarse. Para ello, están dispuestas unas zonas especialmente acondicionadas como el área de "Los Robles" y el club fluvial. La práctica de piragüismo y remo también está permitida.

Para contemplar el ecosistema fluvial, con una gran variedad de vegetación de notoria belleza, es preciso alejarse un poco de la ciudad. En la ribera, alisos y sauces y, alejándose de ésta, praderas y bosques de robles, abedules y pinos. No podía faltar la pesca, que se puede practicar en los lagos de Teixeiro, a 11 kilómetros de la ciudad por la carretera N-640, donde hay una gran cantidad de truchas y bogas.

Y, muy ligados al río, los molinos y las presas, situados a lo largo de su curso, merecen también una visita. Otra zona de gran riqueza paisajística e importancia ecológica es el monte Segade situado a la salida de Lugo por la N-560.

INTERNET... de interés

www.ejercito.mde.es



EJÉRCITO DE TIERRA

Esta página web responde a todas las cuestiones sobre unidades, material, publicaciones y otros temas de interés de nuestras Fuerzas Armadas.

www.geocities.com/military-flags.com



VEXILOLOGÍA

Dedicada al estudio de las banderas militares. Los interesados encontrarán legislación y documentación de utilidad.

www.caballeria66.com/cusachs.htm



PINTURA MILITAR

Esta dirección hace un recorrido por la obra del pintor Josep Cusachs, dedicada en su mayor parte a la Caballería española.

INFORMACIÓN CLAVE

- ♦ **QUE VISITAR:** El casco histórico merece el paseo por sus calles para conocer sus diferentes monumentos. Y no puede faltar la visita del río Miño tanto desde la ciudad como a lo largo de la provincia.
- ♦ **FIESTAS TÍPICAS:** San Froilán, del 4 al 12 de octubre; el *Entroido* (la semana del carnaval) y la Semana Santa.
- ♦ **OFICINA DE TURISMO:** Plaza Mayor, 27. Teléfono: 982 231 361

Abreviaciones utilizadas en este número

- ACO:** Mando Aliado para las Operaciones.
- ACT:** Mando Aliado para la Transformación.
- ASPFOR:** Fuerza Española destacada en Afganistán.
- CAOC:** Centros de Operaciones Aéreas Combinadas.
- CDU:** Código Decimal Universal.
- CEAS:** Centro de Estudios y Análisis de Seguridad.
- CESEDEN:** Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional.
- EAP:** Equipo de Apoyo Personal.
- SHIRBRIG:** Brigada de Muy Alta Disponibilidad de Naciones Unidas.

FUNDACIÓN PARA LAS FUERZAS ARMADAS Y GUARDIA CIVIL

Ayudamos a viudas, huérfanos y a todo aquel que no disponga de recursos y pertenezcan a las Fuerzas Armadas o la Guardia Civil. Nuestra intención es dar cobertura social a esos sectores menos favorecidos. Contacto con nosotros en el número de teléfono 915 160 368 en horario de 09.00 a 14.00, o deje su mensaje en el contestador el 915 160 369.

LEGISLACIÓN MILITAR

- Resolución n° 73/2003 (BOD n° 112, de 12 de junio de 2003), por la que se da publicidad al Convenio Marco de la Colaboración entre la Comunidad Autónoma de Madrid y el Ministerio de Defensa para la creación y funcionamiento de Centros de Educación Preescolar dependientes del Ministerio de Defensa.
- Orden n° 202/097802/03 (BOD n° 114, de 13 de junio de 2003), por el que se convoca el VII Curso de Alta Gestión de Recursos Humanos.
- Acuerdos internacionales (BOD n° 115, de 16 de junio de 2003), por la que se publica la aplicación provisional del Canje de Notas entre el Reino de España y el Estado de Kuwait constituido de acuerdo sobre el estatuto de las Fuerzas Armadas españolas en Kuwait, hecho en Kuwait el 13 y 14 de abril de 2003.

CONOCER A...

TENIENTE LUMBRERAS

Toda una vida dedicada a las artes marciales

María Díaz-Ripoll / Madrid

El teniente Lumbreras está actualmente destinado en el Batallón de Cuartel General de la Brigada de Cazadores de Montaña (BR CZM) "Aragón" I, ubicada en Jaca (Huesca), donde compagina su trabajo con una de sus grandes aficiones: la defensa personal. «Para mí, las artes marciales se parecen mucho a las misiones de las Fuerzas Armadas en cuanto a la preparación para el combate. La defensa personal te ofrece la posibilidad de limitar el daño que produces a otra persona. El Ejército lo que busca es mantener la paz, y las artes marciales están en la misma dinámica», asegura.

La confluencia de dos pasiones

Es tanta su pasión por este deporte, al que considera una forma de vida, que el teniente —cinturón negro de defensa personal militar— ha puesto a disposición del Ejército los conocimientos que aprendió fuera de él. De hecho, es profesor de combate cuerpo a cuerpo del curso de operaciones especiales. «Este entrenamiento sirve para que los mandos puedan cumplir con aquellas misiones que tienen un mayor nivel de riesgo. Eso nos ayuda a estar preparados y concienciados para ejecutar con eficacia todas las acciones que nos son encomendadas», comenta.

Durante el curso, el teniente enseña fundamentalmente las actitudes —que proporcionan al futuro combatiente una estabilidad emocional— y las técnicas de combate: cómo se



El teniente Lumbreras comenzó a practicar artes marciales en 1981

realizan y en qué momento se tienen que utilizar. «Desde mi punto de vista, la parte más importante no es la utilización de las técnicas, sino el saber desarrollar esa actitud que debe tener una persona que se encuentra en un entorno hostil», afirma.

La defensa personal militar tiene varias áreas de actuación: la defensa policial militar, que incluye la intervención general, la autoprotección —en la que se asume una si-

tuación de riesgo dentro de la legalidad vigente y se aplica el mínimo daño posible— y el combate cuerpo a cuerpo para misiones militares, en el que se aplican las leyes y los usos de la guerra, y el grado de aplicación es más tajante y directo. «Lo realizan unidades específicas y tiene una duración, como mucho, de dos minutos. No da tiempo para más», dice.

Asimismo, el teniente ha fundado un club donde practica cons-

tantemente este deporte. «Formamos un grupo de amigos y semanalmente realizamos tres sesiones de hora y media cada una, pero si sumo las horas de clase con los entrenamientos, la media es de 10 horas semanales», declara.

Una larga trayectoria profesional

Su afán de superación se refleja también en su carrera militar. Su vinculación con las Fuerzas Armadas españolas, concretamente con el Ejército de Tierra, comenzó a los 15 años, cuando entró en el Instituto Politécnico n^o 2 como alumno aprendiz.

Dos años más tarde, ingresó en la Academia General Básica de Suboficiales y fue allí donde comprendió que lo que realmente le gustaba era el Cuerpo General de las Armas, especialmente la Infantería. «Me dijeron que los infantes eran los primeros en entrar en el combate, y yo enseguida pensaba en el militar que va con la mochila sufriendo pero teniendo la satisfacción y la gloria de la victoria sobre el objetivo conquistado, y eso me atraía». Posteriormente, el teniente Lumbreras ingresó en la Academia de Oficiales.

Su destino en la BR CZM, a la que llegó hace cuatro años, le brindó la posibilidad de participar en la misión de Kosovo. «Allí tuve unas vivencias muy intensas. Llegué a la conclusión de que todos formamos parte de una gran familia, que es el planeta, aunque haya diferencias de orden social, económico, religioso o de cualquier otro tipo», finaliza.

Baleares celebra San Fernando con sobriedad

Las unidades de Baleares han celebrado el patrón del Arma de Ingenieros con una parada militar desarrollada en la base "General Asensio", ubicada en Palma de Mallorca. En homenaje a los 62 militares fallecidos en el accidente aéreo de Turkuqa, el acto se caracterizó por su sobriedad y solemnidad, siendo especialmente emotivas la interpretación de "La muerte no es el final" y la entonación del Himno de Ingenieros. Arma a la que pertenecían la mayoría de los fallecidos. En el transcurso del acto —presidido por el general Peláez, comandante general de Baleares— se hizo entrega de los Premios Ejército de Enseñanza Escolar regionales.

Éxito de la I Muestra de Pintores Militares Aragoneses

M. Ángeles Moya / Madrid

Más de 6.000 personas han visitado la I Muestra de Pintores Militares Aragoneses que se celebró en el Salón del Trono del palacio de la antigua Capitanía de Aragón, en Zaragoza, entre el 22 y el 31 de mayo.

En la muestra se expusieron 24 obras, aunque se presentaron cerca de 70 pinturas de diversos estilos y técnicas realizadas por 32 artistas pertenecientes a los Ejércitos de Tierra, Aire y Guardia Civil. La Comisión Asesora, presidida por el comandante militar de Zaragoza y Teruel, general Ezquerro, fue la encargada de seleccionar los 24 lienzos que se mostraron al público. De ellos, seis han sido adquiridos para iniciar un fondo pictórico militar, que en principio permanecerá en el palacio de Capitanía, en Zaragoza.

La Comisión también estaba integrada por el catedrático de Arte de la Universidad de Zaragoza, Manuel García, el general en la reser-



El óleo de Pozo es una de las obras adquiridas

va y crítico de Arte Jaime Esaín, y el director de la obra cultural de Ibercaja —entidad patrocinadora de la muestra—, José Luis Lasala.

La idea de organizar esta exposición pictórica partió del general Ezquerro, quien, a finales del

año pasado, nombró una Comisión Organizadora de una muestra de pintura en la que participaran militares aragoneses —desde cabos 1^o hasta generales— vinculados con la región por razones de nacimiento o residencia.

ASCENSOS

● ANTES DEL 31 DE JULIO ESTÁ PREVISTO QUE DEBAN CAMBIAR SUS HOMBRIERAS POR ASCENSO:

GENERAL DE LAS ARMAS
Escala Superior de Oficiales
Hasta teniente coronel
J. Terrón
(XXXI)
N^o de escalafón: 3018000

GENERAL DE LAS ARMAS
Escala Superior de Oficiales
Hasta comandante
M. Morán
(XXXVIII)
N^o de escalafón: 4823000

INGENIEROS POLITÉCNICOS
Escala Superior de Oficiales
Hasta comandante
L. Cembranos
(XLIII)
N^o de escalafón: 331000

ESPECIALISTAS
Escala de Oficiales
Hasta capitán
J. Escalonilla
(II)
N^o de escalafón: 803000

ESPECIALISTAS
Escala de Oficiales
Hasta teniente
J. Garrido
(I M)
N^o de escalafón: 1237000

ESPECIALISTAS
Escala de Oficiales
Hasta alférez
F. Casado
(10)
N^o de escalafón: 1606000

GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Suboficiales
Hasta brigada
F. Infante
(V)
N^o de escalafón: 5115000

ESPECIALISTAS
Escala de Suboficiales
Hasta sargento primero
A. Nieva
(XIII)
N^o de escalafón: 4250000

Dirección de Gestión de Personal (DIPE)